



# WILD RAVE

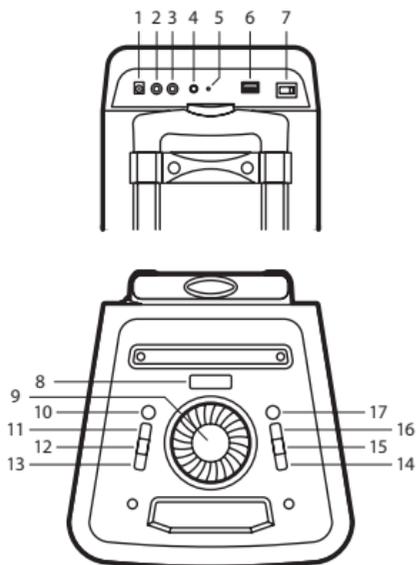
PORTABLE WIRELESS  
PARTY SPEAKER

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO | PORTUGUÊS  
POLSKI | NEDERLANDS | ČEŠTINA | SLOVENČINA | ΕΛΛΗΝΙΚΑ | MAGYAR  
NORSK | SUOMI | SVENSKA | DANSK | LIETUVIŲ



[www.ngs.eu](http://www.ngs.eu)

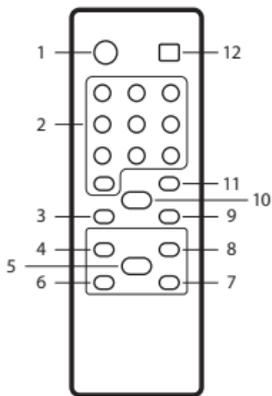
## DESCRIPTION OF TOP AND BACK PANEL



- 1 DC INPUT: DC input socket
- 2 MIC: Wired microphone input socket
- 3 GUITAR: Guitar input socket
- 4 LINE IN: Line input socket
- 5 CHARGING: Charging light
- 6 USB: USB input socket
- 7 Power switch: Switch power between ON or OFF
- 8 LED display
- 9 VOLUME/MULTI: Increase or decrease speaker main volume.

- 10 STANDBY
- 11 SOURCE: Press to change the source between USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Press to change the source between LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, OFF
- 13 X-DRIVE: Press to turn the extra bass effect ON/OFF. Press for 2 seconds to unpair bluetooth device.
- 14 PREV: Press this key to go to the previous track in USB/BT mode.
- 15 PLAY/PAUSE: Press to play/pause a track.
- 16 NEXT: Press this key to go to the next track in USB/BT mode.
- 17 MENU: Press this key to change the menu between mic/guitar volume, echo volume, bass, treble.
  - Display "2U 10" mean for MIC/GUITAR VOL 10, rotate VOLUME/MULTI knob to adjust 0-30.
  - Display "E 10" mean for ECHO VOL 10, rotate VOLUME/MULTI knob to adjust 0-30.
  - Display "b 00" mean for BASS 00, rotate VOLUME/MULTI knob to adjust  $\pm 6$ dB.
  - Display "t 00" mean for TREBLE 00, rotate VOLUME/MULTI knob to adjust  $\pm 6$ dB.

## DESCRIPTION OF REMOTE CONTROL



- 1 STANDBY: Standby ON/OFF
- 2 0-9 numeric keys: These keys are used to play a track directly in USB source mode.  
Eg: To play 12th track in the USB playlist press the numeric key "1" followed by "2".
- 3 VOL- : To decrease the volume
- 4 ◀◀: Play the previous song
- 5 ▶▶: Play / pause
- 6 ◀◀: Fast rewind a song by pressing, only in USB input mode.

- 7 ▶▶ : Fast forward song by pressing, only in USB input mode.
- 8 ▶▶: Play the next song
- 9 VOL+: To increase the volume.
- 10 MUTE: Press to switch mute ON/OFF.
- 11 REPEAT: To choose repeat mode in USB input mode: repeat one (ONE), repeat all (ALL), repeat randomize (RAN).
- 12 SOURCE: Press to change the source between USB, BT, LINE.

## TWS MODE (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Turn on 2 speakers and select both INPUT modes as Bluetooth.
- B. Press "▶||" key on speaker set for 2 seconds and "ε οΠ" will be displayed. When the display light is "ε οΠ" or a tone is heard from another device, the TWS is established.
- C. Turn on the Bluetooth feature on your mobile phone to search for Bluetooth devices and select "NGS WILDRAVE" from the search result. Select OK or YES to pair this unit with your mobile phone and steady blue light indicate a successful connection. Once connected you can play music from your mobile phone.
- D. Press "▶||" key on the speaker unit for 2 seconds. Turn off the TWS features when "ε οF" is displayed.

## USB CARD / BLUETOOTH

### USB CARD PLAYING

When power ON the product, if USB card inserted, it can play the MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC format music from the USB. Press PREV/NEXT buttons to select the song you want. Press the play/pause button to pause / resume the music.

### BLUETOOTH MODE

- A. Press the SOURCE button until the screen displays the word BL. In Bluetooth mode the device goes into searching / pairing / reconnect mode for pair.
- B. Now, turn ON the Bluetooth function on your mobile phone.
- C. Search for "NGS WILDRAVE" and select it to pair (for first time pairing or pairing a new mobile device).
- D. The Bluetooth speaker will be reconnecting automatically if your mobile phone has been paired (depend on the mobile phone's type and configuration, manual reconnection may require on some devices).
- E. To unpair the speaker from the mobile phone, press and hold the X DRIVE button for 2 seconds.

## LINE IN

You can connect the device with the external multimedia audio sources through the port "LINE IN". After connection, just set the mode to LINE by pressing the "SOURCE" button on the device. The device can play the audio files from multimedia sources like PC, mobile phone, MP3 and MP4, etc.

## CHARGING INSTRUCTIONS

During playback, if the battery is low, the red light will turn on indicating that the speaker should be charged or else it will turn off soon.

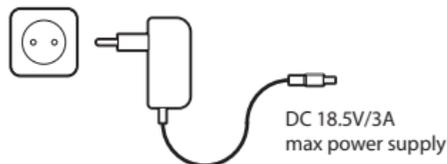
1. Set the switch in the OFF position.
2. Connect the power adapter to the speaker.
3. Connect the adapter to electrical power.
4. When the charge LED turns from red to green, it indicates that it's fully charged. Disconnect the charger from the mains and disconnect the adapter from the speaker.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Output peak power	200W	300W
Battery	12V/3.6Ah	12V/3.6Ah
Bluetooth	Yes	Yes
Working range	10m	10m
Frequency response	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB port	Yes	Yes
Aux input	Yes	Yes
Microphone	Yes	Yes
Guitar input	Yes	Yes
LED screen	Yes	Yes
Battery level indicator	Yes	Yes
LED lights	Yes	Yes
RMS	80W	100W
Battery life	6 hours*	6 hours*
DC input	12V / 2A	

- \* 4 hours at 100% volume (lights and super-bass off)  
 6 hours at 70% volume (lights and super-bass off)  
 10 hours at 50% volume (lights and super-bass off)

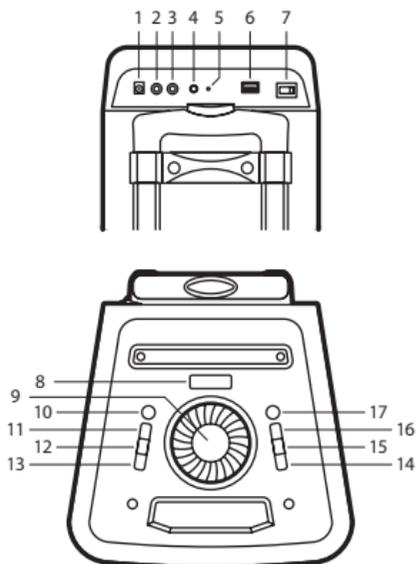
## DC CHARGING



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.  
 (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

## DESCRIPTION DU PANNEAU SUPÉRIEUR ET ARRIÈRE

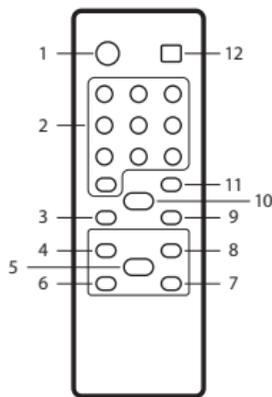


- 1 DC INPUT : Prise d'entrée CC
- 2 MIC : Prise d'entrée de microphone filaire
- 3 GUITAR : Prise d'entrée guitare
- 4 LINE IN : Prise d'entrée de ligne
- 5 CHARGING : Lumière de charge
- 6 USB : Prise d'entrée USB
- 7 Interrupteur d'alimentation : commutez l'alimentation entre Marche/Arrêt
- 8 Écran LED
- 9 VOLUME/MULTI : Augmente ou diminue le volume principal du haut-parleur.



- 10 STANDBY : En veille
- 11 SOURCE : Appuyez pour changer la source entre USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX : Appuyez sur pour changer le mode d'éclairage entre LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, éteint
- 13 X-DRIVE : Appuyez pour activer/désactiver l'effet de basse supplémentaire. Appuyez durant 2 secondes pour déconnecter le périphérique Bluetooth.
- 14 PREV : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste précédente en mode USB/BT.
- 15 PLAY/PAUSE : Pour lire/mettre en pause une piste
- 16 NEXT : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste suivante en mode USB/BT.
- 17 MENU : Appuyez sur cette touche pour changer le menu entre volume de la guitare/microphone, volume de l'écho, graves, aigus.
  - L'écran affiche « 2U iB » pour le contrôle du volume guitare/microphone, tournez la molette VOLUME/MULTI pour régler entre 0 et 30.
  - L'écran affiche « E iB » pour le contrôle du volume d'écho, tournez la molette VOLUME/MULTI pour régler entre 0 et 30.
  - L'écran affiche « b iB » pour le contrôle des basses. Tournez la molette VOLUME/MULTI pour régler entre  $\pm 6$  dB.
  - L'écran affiche « t iB » pour le contrôle des aigus. Tournez la molette VOLUME/MULTI pour régler entre  $\pm 6$  dB.

## DESCRIPTION DE LA TELECOMMANDE



- 1 STANBY: En veille activer/désactiver
- 2 Touches numériques 0 à 9 : ces touches permettent de lire une piste directement en mode source USB. Par exemple : pour lire la piste 12 de la liste de lecture USB, appuyez sur la touche numérique « 1 » suivie de « 2 ».
- 3 VOL- : Pour baisser le volume
- 4 ◀◀: Jouer le morceau précédent
- 5 ▶▶: Lecture/Pause
- 6 ◀◀: Rembobinez rapidement une chanson en maintenant la touche enfoncée, uniquement en mode d'entrée USB.
- 7 ▶▶ : Avancez rapidement une chanson en maintenant la touche enfoncée, uniquement en mode d'entrée USB.
- 8 ▶▶▶: Jouer le morceau suivant
- 9 VOL+: Pour augmenter le volume
- 10 MUTE: Appuyez pour activer/désactiver le mode muet
- 11 REPEAT: Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de répétition en mode d'entrée USB : répétez une fois (ONE), répétez tout (ALL), répétez de manière aléatoire (RAN).
- 12 SOURCE: Appuyez pour changer la source entre USB, BT, LINE.

## MODE TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Allumez 2 haut-parleurs et sélectionnez le mode d'entrée Bluetooth.
- B. Appuyez sur la touche « ►|| » de l'enceinte réglée pendant 2 secondes pour afficher « ㄟ ㄝF ». Lorsque l'affichage indique « ㄟL » ou qu'une tonalité est émise par un autre appareil, TWS est activé.
- C. Activez la fonction Bluetooth sur le téléphone mobile pour rechercher des périphériques Bluetooth et sélectionnez « NGS WILDRAVE » dans les résultats de la recherche. Sélectionnez ACCEPTER ou OUI pour coupler cet appareil avec votre téléphone portable, le voyant bleu indique que la connexion est établie. Une fois connecté, vous pouvez jouer n'importe quelle musique depuis votre téléphone ou tablette.
- D. Appuyez sur la touche « ►|| » de l'enceinte pendant 2 secondes. Les fonctions TWS sont désactivées lorsque « ㄟ ㄝF » apparaît.

## CARTE USB / BLUETOOTH

### LECTURE USB

Lorsque l'on allume l'appareil, si le dispositif USB est inséré, la lecture de la musique au format MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC commence. Appuyez sur les boutons PREV/NEXT pour sélectionner la chanson de votre choix. Appuyez sur le bouton Marche / Pause pour faire une pause/relancer votre musique.

### MODE BLUETOOTH

- A. Appuyez sur le bouton SOURCE jusqu'à ce que l'écran affiche le mot BL. En mode Bluetooth, l'appareil est allumé et en mode Recherche / Appairage / Reconnexion pour réinitialiser la liaison.
- B. Activer maintenant la fonction Bluetooth sur votre téléphone mobile.
- C. Rechercher le « NGS WILDRAVE » et le sélectionner pour effectuer le couplage (pour le premier couplage ou pour le couplage d'un nouveau dispositif mobile).
- D. Le haut-parleur Bluetooth rétablira automatiquement la connexion à votre téléphone mobile si celui-ci a été couplé précédemment (cela dépend du type et de la configuration du téléphone mobile, certains dispositifs peuvent requérir la reconnexion manuelle).
- E. Pour déconnecter le haut-parleur du téléphone mobile, appuyez sur la touche X DRIVE et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes.

### LINE IN

Vous pouvez relier l'appareil aux sources audio multimédia externes à travers le port "LINE IN". Après la connexion, appuyez sur la touche "SOURCE" de l'appareil pour passer sur le mode LINE. Ce qui indique que l'appareil peut lire les fichiers audio de sources multimédia telles que le PC, le téléphone mobile, les lecteurs de MP3 ou MP4, etc.

### INSTRUCTIONS DE CHARGE

Pendant la lecture, lorsque la batterie est faible, le voyant rouge s'allumera pour indiquer que le haut-parleur doit être chargé ou s'éteindra rapidement.

1. Mettez l'interrupteur en position OFF.
2. Raccordez l'adaptateur au haut-parleur.
3. Raccordez l'adaptateur à l'alimentation électrique.
4. Lorsque le voyant de charge LED passe du rouge au vert, cela indique qu'il est totalement chargé. Débranchez le chargeur de la prise secteur et déconnectez l'adaptateur du haut-parleur.

## SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Puissance de sortie maximale	200W	300W
Batterie	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Oui	Oui
Plage de travail	10m	10m
Réponse en fréquence	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
Port USB	Oui	Oui
Entrée auxiliaire	Oui	Oui
Microphone	Oui	Oui
Entrée de guitare	Oui	Oui
Écran LED	Oui	Oui
Indicateur de niveau de batterie	Oui	Oui
Lumières LED	Oui	Oui
RMS	80W	100W
Durée de fonctionnement	6 heures*	6 heures*
Entrée DC	12V / 2A	

- \* 4 heures à 100 % du volume (lumières et super basses éteintes)  
 6 heures à 70 % du volume (lumières et super basses éteintes)  
 10 heures à 50 % du volume (lumières et super basses éteintes)

## DC CHARGE



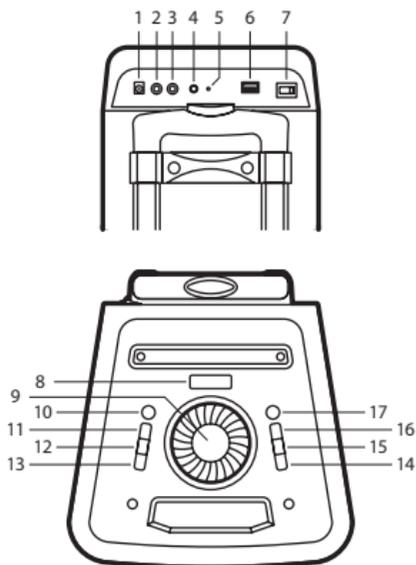
DC 18,5V/3A  
 puissance max d'alimentation



Si dans l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit veuillez remarquer que :  
 Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler les produits dans une déchetterie.

■ Consulter votre responsable local ou votre revendeur pour un conseil sur le recyclage.  
 (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)

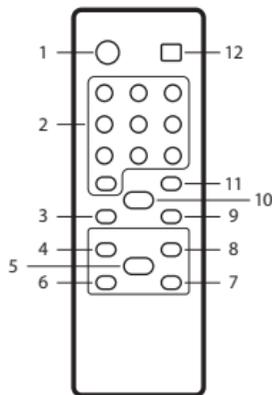
## DESCRIPCIÓN DEL PANEL SUPERIOR Y TRASERO



- 1 DC INPUT: Toma de entrada de CC
- 2 MIC: Toma de entrada de micrófono con cable
- 3 GUITAR: Toma de entrada de guitarra
- 4 LINE IN: Toma de entrada de línea
- 5 CHARGING: Luz de carga
- 6 USB: Toma de entrada USB
- 7 Interruptor de alimentación: Cambie la alimentación entre encendido/apagado
- 8 Pantalla LED
- 9 VOLUME/MULTI: Aumenta o disminuye el volumen principal del altavoz.

- 10 STANDBY: En espera
- 11 SOURCE: Presionar para cambiar la fuente entre USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Presionar para cambiar el modo de luz entre LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, apagado
- 13 X-DRIVE: Presionar para activar/desactivar el efecto de graves adicional. Presionar durante 2 segundos para desvincular el dispositivo bluetooth.
- 14 PREV: Presionar esta tecla para ir a la pista anterior en modo USB/BT.
- 15 PLAY/PAUSE: Presionar para reproducir/pausar una pista.
- 16 NEXT: Presionar esta tecla para ir a la siguiente pista en modo USB/BT.
- 17 MENU: Presionar esta tecla para cambiar el menú entre volumen de guitarra/micrófono, volumen de eco, bajos, agudos.
  - La pantalla indica " 2U 10 " para el control del volumen de guitarra/micrófono, girar la rueda VOLUME/MULTI para ajustar entre 0-30.
  - La pantalla indica " E 10 " para el control del volumen del eco, girar la rueda VOLUME/MULTI para ajustar entre 0-30.
  - La pantalla indica " b 00 " para el control de los graves, girar la rueda VOLUME/MULTI para ajustar entre ±6 dB.
  - La pantalla indica " t 00 " para el control de los agudos, girar la rueda VOLUME/MULTI para ajustar entre ±6 dB.

## DESCRIPCIÓN DEL CONTROL REMOTO



- 1 **STANDBY**: En espera activar/desactivar
- 2 Teclas numéricas 0-9: Estas teclas se utilizan para reproducir una pista directamente en modo fuente USB. Por ejemplo: Para reproducir la pista 12 en la lista de reproducción USB, presionar la tecla numérica «1» seguido de «2».
- 3 **VOL-** : Para bajar el volumen
- 4 **◀◀**: Reproducir la canción anterior
- 5 **▶▶**: Reproducción/pausa
- 6 **◀◀**: Rebobina rápidamente una canción al mantener presionada la tecla, solo en el modo de entrada USB.
- 7 **▶▶** : Avance rápido de una canción al mantener presionada la tecla, solo en modo de entrada USB.
- 8 **▶▶▶**: Reproducir la siguiente canción
- 9 **VOL+** : Para subir el volumen
- 10 **MUTE**: Presionar para activar/desactivar el silencio
- 11 **REPEAT**: Presionar para elegir el modo de repetición en el modo de entrada USB: repetir una vez (ONE), repetir todo (ALL), repetir de forma aleatoria (RAN).
- 12 **SOURCE**: Presionar para cambiar la fuente entre USB, BT, LINE.



## MODO TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Encender 2 altavoces y seleccionar en ambos el modo de entrada Bluetooth.
- B. Presionar la tecla "▶||" en el conjunto de altavoces durante 2 segundos y se mostrará "t oñ". Cuando la pantalla indica "bl." o se escucha un tono desde otro dispositivo, se activa el TWS.
- C. Activar la función Bluetooth en el teléfono móvil para buscar dispositivos Bluetooth y seleccionar «NGS WILDRAVE» del resultado de la búsqueda. Seleccionar ACEPTAR o SÍ para vincular esta unidad con su teléfono móvil, la luz azul indica una conexión exitosa. Una vez conectado, puede reproducir música desde su teléfono móvil.
- D. Presionar la tecla "▶||" en el altavoz durante 2 segundos. Se desactivan las funciones de TWS cuando aparece "t oñ".

## TARJETA USB / BLUETOOTH

### REPRODUCCIÓN DE USB

Cuando el equipo está encendido, si se ha introducido un dispositivo USB, este puede reproducir la música en formato MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC que contiene. Pulse los botones PREV/ NEXT para seleccionar la canción que desea. Pulse el botón play/ pause para pausar/reanudar su música.

### MODO BLUETOOTH

- A. Pulse el botón SOURCE hasta que en la pantalla aparezca la palabra BL. En modo Bluetooth el dispositivo está encendido y en modo búsqueda / emparejamiento / reconexión para restablecer enlace.
- B. Encienda ahora la función Bluetooth de su teléfono móvil.
- C. Busque "NGS WILDRAVE" y selecciónelo para realizar el emparejamiento (por primera vez o para emparejar un nuevo dispositivo).
- D. El altavoz Bluetooth se reconectará automáticamente si su teléfono móvil ha sido emparejado (según el tipo y la configuración del teléfono móvil, puede ser necesario realizar manualmente la reconexión en algunos dispositivos).
- E. Para desemparejar el altavoz del teléfono móvil, mantenga pulsado el botón X DRIVE durante 2 segundos.

### LINE IN

Puede conectar el dispositivo a las fuentes de audio multimedia externas por medio del puerto "LINE IN" en el panel posterior. Después de la conexión, pulse la tecla SOURCE del dispositivo para acceder al modo LINE. Esto significa que el dispositivo puede reproducir los archivos de audio desde otras fuentes multimedia como el PC, un teléfono móvil, un reproductor de MP3 y de MP4, etc.

### INSTRUCCIONES DE CARGA Y SEGURIDAD

Durante la reproducción, cuando la batería está a bajo nivel de carga, se encenderá la luz roja indicando que el altavoz debe ser cargado o se apagará en un breve espacio de tiempo.

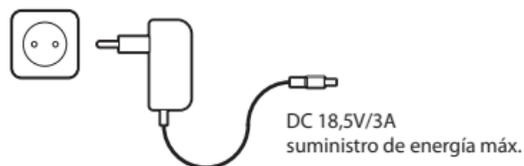
1. Ponga el interruptor en posición OFF.
2. Conecte el adaptador de corriente al altavoz.
3. Conecte el adaptador a la corriente eléctrica.
4. Cuando el LED de carga pasa de rojo a verde, indica que está completamente cargado. Desconecte el cargador de la red eléctrica y desconecte el adaptador del altavoz.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Potencia pico de salida	200W	300W
Batería	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Sí	Sí
Rango de trabajo	10m	10m
Respuesta de frecuencia	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
Puerto USB	Sí	Sí
Entrada auxiliar	Sí	Sí
Micrófono	Sí	Sí
Entrada de guitarra	Sí	Sí
Pantalla LED	Sí	Sí
Indicador del nivel de batería	Sí	Sí
Luces LED	Sí	Sí
RMS	80W	100W
Duración de la batería	6 horas*	6 horas*
Entrada DC	12V / 2A	

- \* 4 horas al 100% del volumen (luces y super-graves apagados)  
 6 horas al 70% del volumen (luces y super-graves apagados)  
 10 horas al 50% del volumen (luces y super-graves apagados)

## CARGA DC



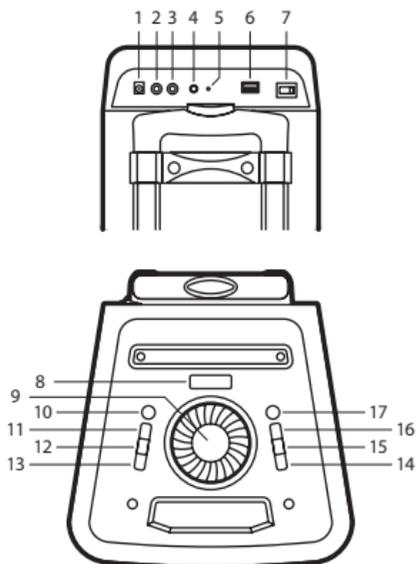
Si en el futuro tiene que desechar este producto, tenga en cuenta que:

Los residuos de productos eléctricos no se tienen que tirar con la basura doméstica. Recíclelo en las instalaciones disponibles.

Consulte a las Autoridades Locales o al distribuidor para que le de instrucciones sobre el reciclaje.

(Directiva sobre la eliminación de Aparatos Electrónicos y Eléctricos)

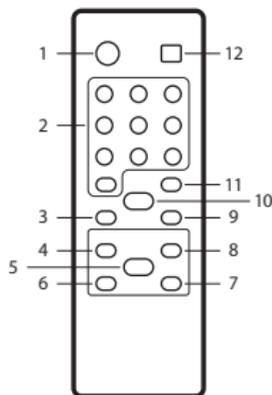
## BESCHREIBUNG DER OBER- UND RÜCKSEITE



- 1 DC INPUT: DC-Eingangsbuchse
- 2 MIC: Kabelgebundene Mikrofoneingangsbuchse
- 3 GUITAR: Gitarren-Eingangsbuchse
- 4 LINE IN: Linien-Eingangsbuchse
- 5 CHARGING: Ladelicht
- 6 USB: USB-Eingangsbuchse
- 7 Netzschalter: Schaltet die Stromversorgung zwischen ON/OFF
- 8 LED-Anzeige
- 9 VOLUME / MULTI: Erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke des Hauptlautsprechers.
- 10 STANDBY

- 11 SOURCE: Drücken Sie, um die Quelle zwischen USB, BT, LINE zu wechseln
- 12 LIGHT FX: Drücken Sie, um den Lichtmodus zwischen LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6 und Aus zu ändern
- 13 X-DRIVE: Drücken Sie, um den zusätzlichen Bass-Effekt zu aktivieren/deaktivieren. Den Knopf 2 Sekunden drücken, um das Bluetooth-Gerät zu entkoppeln.
- 14 PREV: Drücken Sie diese Taste, um im USB/BT-Modus zum vorherigen Titel zu wechseln.
- 15 PLAY/PAUSE: Drücken Sie, um einen Titel abzuspielen/anzuhalten.
- 16 NEXT: Drücken Sie diese Taste, um im USB/BT-Modus zum nächsten Titel zu wechseln.
- 17 MENU: Drücken Sie diese Taste, um das Menü zwischen Gitarren-/Mikrofonlautstärke, Echolautstärke, Bässen und Höhen zu wechseln.
  - Das Display zeigt "2U 10" für die Lautstärkeregelung der Gitarre/des Mikrofons. Drehen Sie das VOLUME/MULTI-Rad, um einen Wert zwischen 0 und 30 einzustellen.
  - Das Display zeigt "E 10" für die Echolautstärkeregelung, um einen Wert zwischen 0 und 30 einzustellen.
  - Das Display zeigt "b 00" für die Bassregelung. Drehen Sie das VOLUME/MULTI-Rad, um einen Wert zwischen  $\pm 6$  dB einzustellen.
  - Das Display zeigt "t 00" für die Steuerung der Höhen, um einen Wert zwischen  $\pm 6$  dB einzustellen.

## BESCHREIBUNG DER FERNBEDIENUNG



- 1 STANBY: Standby aktivieren/deaktivieren
- 2 Zifferntasten 0-9: Mit diesen Tasten können Sie einen Titel direkt im USB-Quellenmodus abspielen. Beispiel: Um Titel 12 in der USB-Wiedergabeliste abzuspielen, drücken Sie die Zifferntaste "1", gefolgt von "2".
- 3 VOL- : Zum Senken der Lautstärke
- 4 ◀◀: Vorheriges Stück abspielen
- 5 ▶▶: Play / pause
- 6 ◀◀: Schneller Rücklauf eines Songs durch Gedrückthalten der Taste, nur im USB-Eingabemodus.
- 7 ▶▶ : Schneller Vorlauf eines Songs durch Gedrückthalten der Taste, nur im USB-Eingabemodus.
- 8 ▶▶▶: Nächstes Stück abspielen
- 9 VOL+: Zum Erhöhen der Lautstärke
- 10 MUTE: Drücken Sie, um die Stummschaltung zu aktivieren/deaktivieren
- 11 REPEAT: Drücken Sie, um den Wiederholungsmodus im USB-Eingangsmodus auszuwählen: einmal wiederholen (ONE), alle wiederholen (ALL), zufällig wiederholen (RAN).
- 12 SOURCE: Drücken Sie, um die Quelle zwischen USB, BT, LINE zu wechseln.

## TWS-MODUS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Schalten Sie 2 Lautsprecher ein und wählen Sie beide Bluetooth-Eingangsmodi.
- B. Drücken Sie die Taste "▶||" am Lautsprecher für 2 Sekunden und "ⓧ Ⓜ" wird angezeigt. Wenn das Display "bL" anzeigt oder ein Ton von einem anderen Gerät zu hören ist, ist TWS aktiviert.
- C. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf dem Mobiltelefon, um nach Bluetooth-Geräten zu suchen, und wählen Sie im Suchergebnis „NGS WILDRAVE“ aus. Wählen Sie OK oder JA, um dieses Gerät mit Ihrem Mobiltelefon zu koppeln. Das blaue Licht zeigt eine erfolgreiche Verbindung an. Sobald die Verbindung hergestellt ist, können Sie Musik von Ihrem Mobiltelefon abspielen.
- D. Drücken Sie die Taste "▶||" am Lautsprecher für 2 Sekunden. TWS-Funktionen sind deaktiviert, wenn "ⓧ Ⓜ" angezeigt wird.

## USB KARTE / BLUETOOTH

### USB WIEDERGABE

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wenn das USB Gerät eingelegt wurde, es kann die vorhandene Musik im MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC Format wiedergeben. Drücken Sie die PREV/NEXT Taste um das gewünschte Lied auszuwählen. Drücken Sie die Wiedergabe/ Pause-Taste, um Ihre Musik zu unterbrechen/fortzusetzen.

### BLUETOOTH-MODUS

- A. Drücken Sie die SOURCE-Taste, bis auf der Anzeige das Wort BL erscheint. Im Bluetooth-Modus ist das Gerät eingeschaltet und befindet sich im Suchmodus / Kopplungsmodus / Neuverbindungsmodus zur Verbindungswiederherstellung.
- B. Schalten Sie jetzt die Bluetooth Funktion Ihres Handys ein.
- C. "NGS WILDRAVE" suchen und wählen um die Übereinstimmung durchzuführen (zum ersten Mal oder um ein neues Gerät anzuschliessen).
- D. Der Bluetooth Lautsprecher wird automatisch angeschlossen wenn Ihr Handy übereinstimmt wurde (je nach Modell und Einstellung des Handys kann es notwendig sein die Geräte manuell wieder anzuschliessen).
- E. Um den Lautsprecher vom Mobiltelefon zu trennen, den X-DRIVE-Knopf für 2 Sekunden gedrückt halten.

### LINE IN

Können Sie das Gerät an die externe Audio Multimedia Quellen mit dem "LINE IN" Anschluss der externen Systemsteuerung anschliessen. Nach dem Anschluss, drücken Sie die SOURCE des Geräts um den LINE Modus zu starten. Das heisst dass das Gerät die Audio Dateien von anderen Multimedia Quellen wie der PC, ein Handy, ein MP3 oder MP4 Spieler, etc. wiedergeben kann.

### LADEANWEISUNGEN

Während der Wiedergabe, wenn der Akku schwach ist, leuchtet das rote Licht auf, um anzuzeigen, dass der Lautsprecher aufgeladen werden soll, oder erlischt nach kurzer Zeit.

1. Legen Sie den Schalter in die OFF-Position.
2. Schließen Sie das Netzteil an den Lautsprecher an.
3. Schließen Sie den Adapter an die Stromversorgung an.
4. Wenn das LED von Rot auf Grün wechselt, zeigt der Ladestatus an, dass der Ladevorgang abgeschlossen wurde. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz und trennen Sie den Adapter vom Lautsprecher.

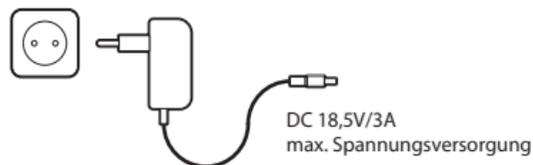


## TECNISCHE SPEZIFIKATIONEN

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Ausgangsspitzenleistung	200W	300W
Batterie	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Ja	Ja
Arbeitsbereich	10m	10m
Frequenzgang	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB-Anschluss	Ja	Ja
AUX-Eingang	Ja	Ja
Mikrofon	Ja	Ja
Gitarreneingang	Ja	Ja
LED-Bildschirm	Ja	Ja
Batteriestandsanzeige	Ja	Ja
LED-Beleuchtung	Ja	Ja
RMS	80W	100W
Akkulaufzeit	6 Stunden *	6 Stunden *
DC-Eingang	12V / 2A	

- \* 4 Stunden bei 100% Lautstärke (Lichter und Super-Bass ausgeschaltet)  
 6 Stunden bei 70% der Lautstärke (Lichter und Super-Bass ausgeschaltet)  
 10 Stunden bei 50% der Lautstärke (Lichter und Super-Bass ausgeschaltet)

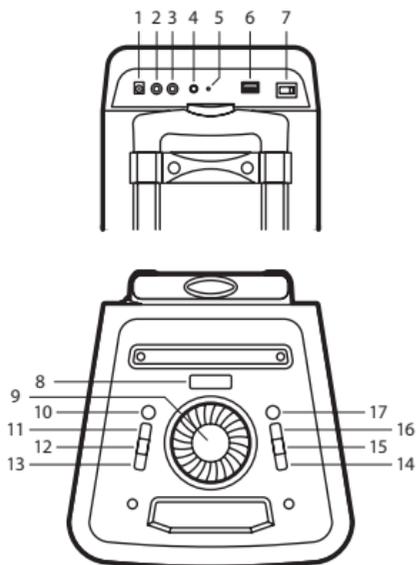
## DC-LADEN



Sollten Sie dieses Produkt später einmal entsorgen müssen, beachten Sie bitte, dass elektrische Abfallprodukte nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte führen Sie das Produkt dem Recycling zu, sofern eine entsprechende Einrichtung (Wertstoffhof) vorhanden ist.

Fragen Sie bei Ihren Behörden vor Ort nach Möglichkeiten zum Recycling.  
 (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

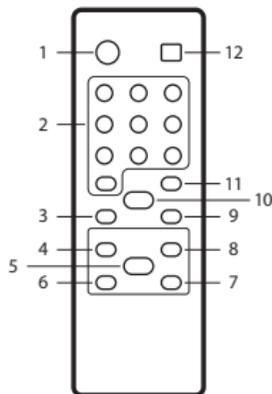
## DESCRIZIONE DEL PANNELLO SUPERIORE E POSTERIORE



- 1 DC INPUT: Jack di ingresso CC
- 2 MIC: Jack di ingresso microfono cablato
- 3 GUITAR: Jack di ingresso per chitarra
- 4 LINE IN: Jack di ingresso linea
- 5 CHARGING: Luce di ricarica
- 6 USB: Jack di ingresso USB
- 7 Interruttore di alimentazione: modifica l'alimentazione tra ON/OFF
- 8 Display a LED
- 9 VOLUME / MULTI: Aumenta o riduce il volume principale dell'altoparlante.

- 10 STANDBY: In pausa
- 11 SOURCE: Premere per cambiare la fonte tra USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Premere per cambiare la modalità luce tra LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, spento
- 13 X-DRIVE: Premere per attivare/disattivare l'effetto dei bassi aggiuntivo. Tenere premuto per 2 secondi per scollegare il dispositivo Bluetooth.
- 14 PREV: Premere questo tasto per passare alla traccia precedente in modalità USB/BT.
- 15 PLAY/PAUSE: Premere per riprodurre/mettere in pausa un brano.
- 16 NEXT: Premere questo tasto per passare al brano successivo in modalità USB/BT.
- 17 MENU: Premere questo tasto per cambiare il menu tra volume chitarra/microfono, volume eco, bassi, acuti.
  - Il display indica "2U 10" per il controllo del volume della chitarra/del microfono, girare la manopola VOLUME/MULTI per regolare tra 0-30.
  - Il display indica "E 10" per il controllo del volume dell'eco, girare la manopola VOLUME/MULTI per regolare tra 0-30.
  - Il display indica "b 00" per il controllo dei bassi, ruotare la manopola VOLUME/MULTI per regolare tra  $\pm 6$  dB.
  - Il display indica "t 00" per il controllo degli acuti, ruotare la manopola VOLUME/MULTI per regolare tra  $\pm 6$  dB.

## DESCRIZIONE DEL TELECOMANDO



- 1 STANBY: Abilitazione/disabilitazione standby
- 2 Tasti numerici 0-9: questi tasti vengono utilizzati per riprodurre direttamente un brano in modalità sorgente USB. Ad esempio: per riprodurre la traccia 12 sulla playlist USB, premere il tasto numerico "1" seguito da "2".
- 3 VOL- : Per abbassare il volume
- 4 ◀◀: Riprodurre il brano precedente
- 5 ▶▶: Riproduzione/Pausa
- 6 ◀◀: Riavvolge rapidamente un brano tenendo premuto il tasto, solo in modalità di input USB.
- 7 ▶▶ : Avanzamento rapido di un brano tenendo premuto il tasto, solo in modalità di input USB.
- 8 ▶▶▶: Riprodurre il brano successivo
- 9 VOL+: Per alzare il volume
- 10 MUTE: Premere per attivare/disattivare il muto
- 11 REPEAT: Premere per selezionare la modalità di ripetizione nella modalità di ingresso USB: ripetere una volta (ONE), ripetere tutto (ALL), ripetere in modo casuale (RAN).
- 12 SOURCE: Premere per cambiare la fonte tra USB, BT, LINE

## MODALITÀ TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Attivare 2 altoparlanti e selezionare entrambe le modalità di ingresso Bluetooth.
- B. Premere il tasto "▶▶" sul set di altoparlanti per 2 secondi e verrà visualizzato "t oF". Quando il display indica "bL" o viene emesso un tono da un altro dispositivo, viene attivato il TWS.
- C. Attivare la funzione Bluetooth sul telefono cellulare per cercare dispositivi Bluetooth e selezionare "NGS WILDRAVE" dal risultato della ricerca. Selezionare OK o SI per associare questa unità al telefono cellulare, la luce blu indica una connessione riuscita. Una volta connesso, è possibile riprodurre la musica dal proprio cellulare.
- D. Premere il tasto "▶▶" sull'altoparlante per 2 secondi. Le funzioni TWS sono disabilitate quando compare "t oF".

## SCHEDA USB / BLUETOOTH

### RIPRODUZIONE DA USB

Quando il computer è acceso, se si è inserita un dispositivo USB, si può riprodurre i brani presenti in formato MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC. Premere il tasto PREV/NEXT per selezionare il brano desiderato. Premere il tasto play/pausa per mettere in pausa/riavviare la musica.

### MODE BLUETOOTH

- A. Premere il tasto SOURCE fino a visualizzare la parola BLUE. In modalità Bluetooth il dispositivo è acceso con la funzione ricerca / collegamento / riconnessione per ripristinare il collegamento.
- B. Accendere adesso la funzione Bluetooth del suo telefonino.
- C. Cercare "NGS WILDJAM" e selezionarlo per realizzare l'accoppiamento per la prima volta o per accoppiare un nuovo dispositivo.
- D. L'altoparlante Bluetooth si riconnetterà automaticamente se il suo telefonino è stato accoppiato. In base al tipo e la configurazione del telefonino, è possibile dover realizzare manualmente la riconnessione in alcuni dispositivi.
- E. Per scollegare l'altoparlante del telefono cellulare, tenere premuto il pulsante X DRIVE per 2 secondi.

## ISTRUZIONI D'USO

### LINE IN

È possibile collegare il dispositivo a delle sorgenti audio multimediali esterne tramite la presa 'LINE IN'. Dopo la connessione, premere il tasto SOURCE affinché il dispositivo vada in modo LINE. Questo significa che il dispositivo può riprodurre file audio da altre fonti come il PC, un telefono cellulare, un lettore MP3 o MP4, ecc.

### ISTRUZIONI PER LA RICARICA

Durante la riproduzione, quando la batteria è scarica, la luce rossa si accende per indicare che l'altoparlante deve essere ricaricato o si spegnerà a breve.

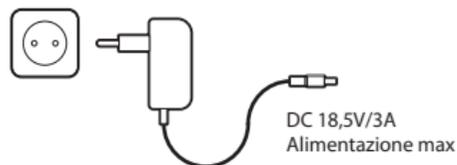
1. Impostare l'interruttore in posizione OFF.
2. Collegare l'adattatore di alimentazione all'altoparlante.
3. Collegare l'adattatore alla corrente elettrica.
4. Quando il LED di carica passa dal rosso al verde, indica che è completamente carico. Scollegare il caricabatterie dalla corrente elettrica e scollegare l'adattatore dall'altoparlante.

## SPECIFICHE TECNICHE

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Potenza massima in uscita	200W	300W
Batteria	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Sì	Sì
Frequenza di lavoro	10m	10m
Risposta in frequenza	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
Porta USB	Sì	Sì
Ingresso ausiliario	Sì	Sì
Microfono	Sì	Sì
Ingresso per chitarra	Sì	Sì
Display a LED	Sì	Sì
Indicatore livello batteria	Sì	Sì
Indicatori LED	Sì	Sì
RMS	80W	100W
Durata della batteria	6 ore*	6 ore*
Ingresso DC	12V / 2A	

- \* 4 ore al 100% del volume (luci e super bassi spenti)  
 6 ore al 70% del volume (luci e super bassi spenti)  
 10 ore al 50% del volume (luci e super bassi spenti)

## RICARICA DC

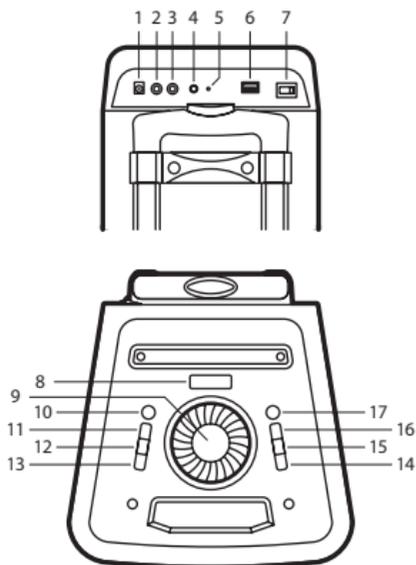


Se in futuro dovesse essere necessario smaltire questo prodotto, si prega di notare che: I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare in apposite strutture.

Verificare con l'Autorità locale o Rivenditore dove poter riciclare il dispositivo.

(Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici)

## DESCRIÇÃO DO PAINEL SUPERIOR E TRASEIRO

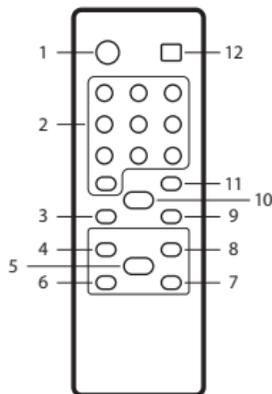


- 1 DC INPUT: Tomada de entrada de CC
- 2 MIC: Tomada de entrada para microfone com cabo
- 3 GUITAR: Tomada de entrada para guitarra
- 4 LINE IN: Tomada de entrada para linha
- 5 CHARGING: Luz de carga
- 6 USB: Tomada de entrada USB
- 7 Interruptor de alimentação: alterna a alimentação elétrica entre ligar/desligar
- 8 Ecrã LED
- 9 VOLUME / MULTI: Aumenta ou diminui o volume principal do altifalante.



- 10 STANDBY: Em espera
- 11 SOURCE: Pressionar para alternar a fonte entre USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Pressionar para alternar o modo de luz entre LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, desligado
- 13 X-DRIVE: Pressionar para ativar/desativar o efeito adicional de graves. Pressionar durante 2 segundos para desemparelhar o dispositivo Bluetooth.
- 14 PREV: Pressionar esta tecla para passar à faixa anterior no modo USB/BT.
- 15 PLAY/PAUSE: Pressionar para reproduzir/colocar em pausa uma faixa.
- 16 NEXT: Pressionar esta tecla para passar à faixa seguinte no modo USB/BT.
- 17 MENU: Pressionar esta tecla para alternar o menu entre volume da guitarra/microfone, volume do eco, graves e agudos.
  - O ecrã mostra "2U 10" para o controlo do volume de guitarra/microfone, girar a roda VOLUME/MULTI para ajustar entre 0 e 30.
  - O ecrã mostra "E 10" para o controlo do volume do eco, girar a roda VOLUME/MULTI para ajustar entre 0 e 30.
  - O ecrã mostra "b 00" para o controlo dos graves, girar a roda VOLUME/MULTI para ajustar entre  $\pm 6$  dB.
  - O ecrã mostra "t 00" para o controlo dos agudos, girar a roda VOLUME/MULTI para ajustar entre  $\pm 6$  dB.

## DESCRIÇÃO DO CONTROLO REMOTO



- 1 STANBY: Em espera ativar/desativar
- 2 Teclas numéricas de 0 a 9: estas teclas são usadas para reproduzir uma faixa diretamente no modo USB. Por exemplo: para reproduzir a faixa 12 na lista de reprodução USB, pressionar a tecla numérica "1" seguida de "2".
- 3 VOL- : Para diminuir o volume
- 4 ◀◀: Reproduzir a música anterior
- 5 ▶▶: Reprodução/pausa
- 6 ◀◀: Retroceda rapidamente uma música, mantendo pressionada a tecla. Apenas no modo de entrada USB.

- 7 ▶▶ : Avance rapidamente uma música, mantendo pressionada a tecla. Apenas no modo de entrada USB.
- 8 ▶▶▶: Reproduzir a música seguinte
- 9 VOL+: Para aumentar o volume
- 10 MUTE: Pressionar para ativar/desativar o silêncio
- 11 REPEAT: Pressionar para selecionar o modo de repetição no modo de entrada USB: repetir uma vez (ONE), repita tudo (ALL), repetir aleatoriamente (RAN).
- 12 SOURCE: Pressionar para alternar a fonte entre USB, BT, LINE.

## MODO TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Ligar os 2 altifalantes e selecionar o modo de entrada Bluetooth em ambos.
- B. Pressionar a tecla "▶||" no conjunto de altifalantes durante 2 segundos, surgindo um "ⓧ". Quando o ecrã mostrar "bL" ou se ouvir um barulho num outro dispositivo, isso significa que o TWS está ativo.
- C. Ativar a função Bluetooth no telemóvel para procurar dispositivos Bluetooth e selecionar "NGS WILDRAVE" no resultado da pesquisa. Selecione ACEITAR ou SIM para emparelhar esta unidade com seu telemóvel. A luz azul indica que o emparelhamento foi bem-sucedido. Assim que estiver conectado, pode reproduzir música no seu telemóvel.
- D. Pressionar a tecla "▶||" no altifalante durante 2 segundos. As funções do TWS ficam desativadas quando "ⓧ" aparece.

## CARTÃO USB / BLUETOOTH

### REPRODUÇÃO DE USB

Quando o equipamento estiver aceso, se foi introduzido um dispositivo USB, este pode reproduzir a música no formato MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC que contém. A Carregue no botão PREV/NEXT para selecionar a canção que deseja ouvir. Pressione o botão play/pause para interromper ou reproduzir a música.

### MODO BLUETOOTH

- A. Pressione o botão SOURCE até que a palavra BL apareça no ecrã. No modo Bluetooth o dispositivo está ligado e em modo de busca / emparelhamento / religação para restabelecer conexão.
- B. Acenda agora a função Bluetooth de seu telemóvel.
- C. Procure "NGS WILDRAVE" e selecione-o para realizar o emparelhamento (pela primeira vez ou para emparelhar um novo dispositivo).
- D. O reproduutor Bluetooth voltará a ligar-se automaticamente se o seu telemóvel foi emparelhado (segundo o tipo e a configuração do seu telemóvel, pode ser necessário realizar manualmente ligação de alguns dispositivos).
- E. Para desemparelhar a coluna do telemóvel, mantenha o botão X DRIVE pressionado durante 2 segundos.

### LINE IN

Pode ligar o dispositivo às fontes de áudio multimédia externas por meio da entrada "LINE IN". Depois da ligação, carregue na tecla SOURCE do dispositivo para aceder ao modo LINE. Isto significa que o dispositivo pode reproduzir os arquivos de áudio a partir de outras fontes multimédia como o PC, um telemóvel, um reproduzidor de MP3 e de MP4, etc.

### INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO

Se, durante a reprodução, a bateria estiver fraca, a luz vermelha acende, indicando que o altifalante deve ser carregado ou que se desligará em breve.

1. Coloque o interruptor na posição OFF.
2. Ligue o adaptador de energia ao altifalante.
3. Ligue o adaptador à corrente elétrica.
4. Quando a LED de carga passar vermelho a verde, significa que está totalmente carregado. Desligue o carregador da corrente elétrica e desligue também o adaptador do altifalante.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Pico de potência de saída	200W	300W
Bateria	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Sim	Sim
Amplitude de funcionamento	10m	10m
Resposta de Frequência	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
Porta USB	Sim	Sim
Entrada auxiliar	Sim	Sim
Microfone	Sim	Sim
Entrada para guitarra	Sim	Sim
Display LED	Sim	Sim
Indicador do nível de bateria	Sim	Sim
Luzes LED	Sim	Sim
RMS	80W	100W
Autonomia da bateria	6 horas*	6 horas*
Entrada DC	12V / 2A	

- \* 4 horas a 100% do volume (luzes e super bass desligados)  
 6 horas a 70% do volume (luzes e super bass desligados)  
 10 horas a 50% do volume (luzes e super bass desligados)

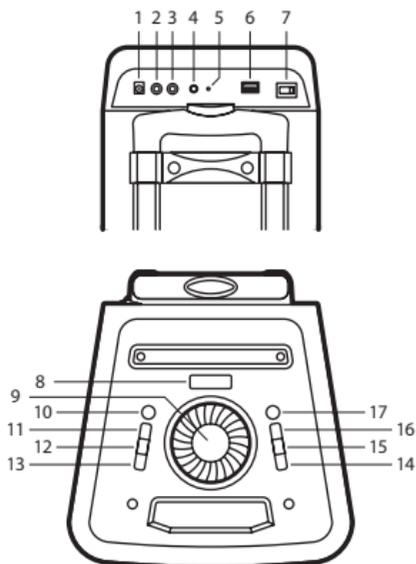
## CARREGAMENTO DC



Se a qualquer momento no futuro tiver que se desfazer deste produto, por favor note que: Os resíduos dos produtos eléctricos não deverão ser misturados juntamente com os resíduos domésticos. Por favor recicle onde seja possível.

Verifique junto da sua Autoridade Local ou comerciante informação acerca de reciclagem. (Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico)

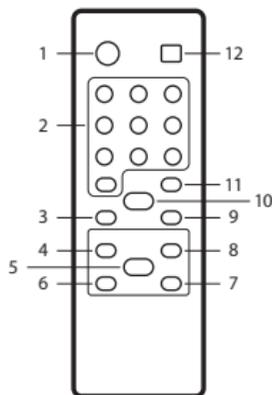
## OPIS PANELU GÓRNEGO I TYLNEGO



- 1 DC INPUT: Gniazdo wejściowe DC
- 2 MIC: Przewodowe gniazdo wejściowe mikrofonu
- 3 GUITAR: Gniazdo wejściowe gitary
- 4 LINE IN: Liniowe gniazdo wejściowe
- 5 CHARGING: Kontrolka ładowania
- 6 USB: Gniazdo wejściowe USB
- 7 Przełącznik zasilania: przełącza zasilanie między wyłączonym wejściem ON/OFF
- 8 Wyświetlacz LED
- 9 VOLUME / MULTI: Zwiększa lub zmniejsza głośność główną głośnika.

- 10 STANDBY: Stan oczekiwania
- 11 SOURCE: Naciśnij, aby zmienić źródło na USB, BT lub LINE
- 12 LIGHT FX: Naciśnij, aby zmienić tryb oświetlenia na LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6 lub wyłączony
- 13 X-DRIVE: Naciśnij, aby włączyć / wyłączyć dodatkowy efekt basów. Naciśnij przez 2 sekundy, aby odłączyć urządzenie Bluetooth.
- 14 PREV: Naciśnij ten przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu w trybie USB / BT.
- 15 PLAY/PAUSE: Naciśnij, aby odtworzyć utwór / wstrzymać odtwarzanie utworu.
- 16 NEXT: Naciśnij ten przycisk, aby przejść do następnego utworu w trybie USB / BT.
- 17 MENU: Naciśnij ten przycisk, aby zmienić menu i wybrać głośność gitary / mikrofonu, echa, basów lub tonów wysokich.
  - Wyświetlacz pokazuje „20 dB” w przypadku regulacji głośności gitary / mikrofonu; obróć pokrętkę VOLUME / MULTI, aby wyregulować wartość w zakresie 0–30.
  - Wyświetlacz pokazuje „E dB” w przypadku regulacji głośności echa, aby wyregulować wartość w zakresie 0–30.
  - Wyświetlacz pokazuje „b dB” w przypadku regulacji basów; obróć pokrętkę VOLUME / MULTI, aby wyregulować wartość w zakresie  $\pm 6$  dB.
  - Wyświetlacz wskazuje „t dB” w przypadku regulacji tonów wysokich; obróć pokrętkę VOLUME / MULTI, aby wyregulować wartość w zakresie  $\pm 6$  dB.

## OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA



- 1 STANBY: Włączanie / wyłączanie w trybie gotowości
- 2 Klawisze numeryczne 0–9: służą do odtwarzania utworu bezpośrednio w trybie źródła USB. Przykładowo, aby odtworzyć utwór 12 z listy odtwarzania USB, naciśnij klawisz numeryczny „1”, a następnie „2”.
- 3 VOL- : Zmniejszanie głośności
- 4 ◀◀: Odtwórz poprzedni utwór
- 5 ▶▶: Odtwarzanie/pauza
- 6 ◀◀: Naciśnij i przytrzymaj klawisz, aby szybko przewinąć utwór do tyłu; tylko w trybie wejścia USB.

- 7 ▶▶ : FNaciśnij i przytrzymaj klawisz, aby szybko przewinąć utwór do przodu; tylko w trybie wejścia USB.
- 8 ▶▶▶: Odtwórz następny utwór
- 9 VOL+: Zwiększanie głośności
- 10 MUTE: Naciśnij, aby włączyć / wyłączyć ciszę
- 11 REPEAT: Naciśnij, aby wybrać tryb powtarzania w trybie wejścia USB: powtórz raz (ONE), powtórz wszystko (ALL), powtórz losowo (RAN).
- 12 SOURCE: Naciśnij, aby zmienić źródło na USB, BT lub LINE.



## TRYB TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Włącz 2 głośniki i wybierz w obu tryb wejścia Bluetooth.
- B. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „▶|” na zestawie głośników przez 2 sekundy, a wyświetli się „t OF”. Gdy wyświetlacz pokazuje „bL” lub słycać dźwięk pochodzący z innego urządzenia, tryb TWS został aktywowany.
- C. Aktywuj funkcję Bluetooth w telefonie komórkowym, aby wyszukać urządzenia Bluetooth, a następnie wybierz „NGS WILDRAVE”. Wybierz AKCEPTUJ lub TAK, aby sparować urządzenie z telefonem komórkowym; niebieskie światło oznacza udane połączenie. Po podłączeniu można odtwarzać muzykę z telefonu komórkowego.
- D. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „▶|” na głośniku przez 2 sekundy. Funkcje TWS zostaną wyłączone, gdy pojawi się „t OF”.

## KARTA USB / BLUETOOTH

### ODTWARZANIE ZA POMOCĄ POŁĄCZENIA USB

Gdy urządzenie jest włączone, jeśli wcześniej podłączono plików za pomocą USB, urządzenie może odtwarzać muzykę w formacie MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC. Aby wybrać ścieżkę, którą chcesz odsłuchać, naciśnij przycisk PREV/NEXT. Naciśnij przycisk odtwarzania / pauzy, aby przerwać / wznowić muzykę.

### TRYB BLUETOOTH

- A. Naciśnij przycisk SOURCE, aż na ekranie pojawi się słowo BL. W trybie Bluetooth urządzenie jest włączone, podobnie w trybie szukanie/ dopasowywanie/ połącz ponownie aby przywrócić łączność.
- B. Włącz funkcję bluetooth w swoim telefonie komórkowym.
- C. Wyszukaj “NGS WILDJUNGLE” i wybierz to urządzenie w celu sparowania go z telefonem (po raz pierwszy lub w celu sparowania nowego urządzenia).
- D. Głośnik bluetooth połączy się automatycznie, jeśli wcześniej zostanie sparowany z telefonem komórkowym (w zależności od rodzaju i konfiguracji telefonu, ponowne połączenie w przypadku niektórych urządzeń musi być wykonane ręcznie).
- E. Aby rozłączyć głośnik telefonu komórkowego, naciśnij i przytrzymaj przycisk X DRIVE przez 2 sekund.

## WEJŚCIE LINE IN

Urządzenie może zostać połączone z innymi źródłami plików multimedialnych za pomocą portu "LINE IN". Po podłączeniu, naciśnij przycisk SOURCE aby przejść do trybu LINE. Oznacza to, że urządzenie może odtwarzać pliki audio z innych źródeł multimedialnych takich, jak komputer, telefon komórkowy, odtwarzacz MP3 i MP4, etc.

## INSTRUKCJE ŁADOWANIA

Podczas odtwarzania, gdy poziom naładowania baterii jest niski, zaświeci się czerwona lampka wskazująca, że głośnik powinien zostać podłączony do ładowania, w przeciwnym razie wyłączy się w krótkim czasie.

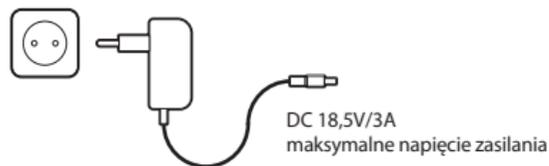
1. Ustaw włącznik w pozycji OFF.
2. Podłącz adapter zasilania do głośnika.
3. Podłącz adapter do prądu.
4. Gdy urządzenie będzie w pełni naładowane, wskaźnik ładowania LED zmieni kolor z czerwonego na zielony. Odłącz ładowarkę od prądu, następnie odłącz adapter od głośnika.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Maksymalna moc wyjściowa	200W	300W
Akumulator	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Tak	Tak
Zasięg pracy	10m	10m
Pasma przenoszenia	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
Port USB	Tak	Tak
Wejście pomocnicze	Tak	Tak
Mikrofon	Tak	Tak
Wejście gitarowe	Tak	Tak
Wyświetlacz LED	Tak	Tak
Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora	Tak	Tak
Wskaźniki LED	Tak	Tak
RMS	80W	100W
Żywotność baterii	6 godzin*	6 godzin*
Wejście DC	12V / 2A	

- \* 4 godziny przy 100% głośności (światła i mocne basy wyłączone)  
 6 godzin przy 70% głośności (światła i mocne basy wyłączone)  
 10 godzin przy 50% głośności (światła i mocne basy wyłączone)

## ŁADOWANIE DC

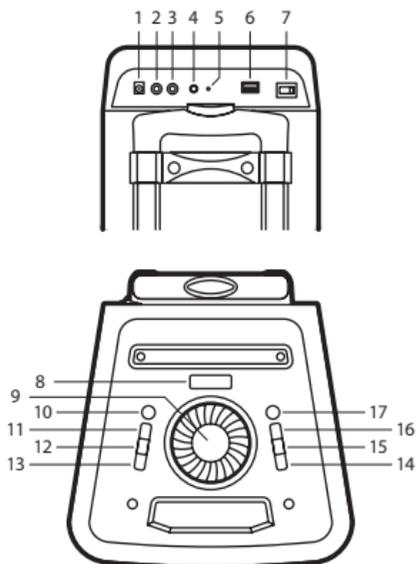


Jeżeli w przyszłości zajdzie potrzeba utylizacji niniejszego produktu należy pamiętać, że: Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Tego typu urządzenia należy przekazać do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów składowania można uzyskać od miejscowych władz i u sprzedawcy.

(Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

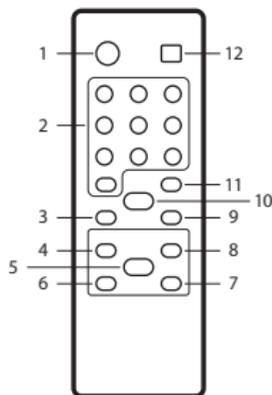
## BESCHRIJVING VAN HET BOVEN- EN ACHTERPANEEL



- 1 DC INPUT: DC-aansluiting
- 2 MIC: Microfoonaansluiting met kabel
- 3 GUITAR: Gitaaraansluiting
- 4 LINE IN: Line-in-aansluiting
- 5 CHARGING: Oplaadlampje
- 6 USB: USB-aansluiting
- 7 Stroomschakelaar: schakel de stroom tussen de ON/OFF
- 8 Led-display
- 9 VOLUME / MULTI: Zet de hoofduidspreker luider of zachter.
- 10 STANDBY: Waakstand

- 11 SOURCE: Druk hierop om de bron tussen USB, BT en LINE te schakelen.
- 12 LIGHT FX: Druk hierop om de lichtmodus te wisselen tussen LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, uit
- 13 X-DRIVE: Druk hierop om het extra baseffect in- of uit te schakelen. Druk 2 seconden om het Bluetooth-apparaat los te koppelen.
- 14 PREV: Druk op deze toets om naar het vorige nummer te gaan in de USB/BT-modus.
- 15 PLAY/PAUSE: Druk hierop om een nummer af te spelen of te pauzeren.
- 16 NEXT: Druk op deze toets om naar het volgende nummer te gaan in de USB/BT-modus.
- 17 MENU: Druk op deze toets om het menu tussen gitaar- of microfoonvolume, echovolume, bas en hoge tonen te wisselen.
- Het display geeft '2U' 'U' aan voor de volumeregeling van de gitaar/microfoon. Draai aan de VOLUME/MULTI-regelaar om deze tussen 0-30 in te stellen.
  - Het display geeft 'E' 'U' aan voor de volumeregeling van de echo. Draai aan de VOLUME/MULTI-regelaar om deze tussen 0-30 in te stellen.
  - Het display geeft 'b' 'U' aan voor de basregeling. Draai aan de VOLUME/MULTI-regelaar om deze op  $\pm 6$  dB in te stellen.
  - Het display geeft 't' 'U' aan voor de regeling van de hoge tonen. Draai aan de VOLUME/MULTI-regelaar om deze op  $\pm 6$  dB in te stellen.

## BESCHRIJVING VAN DE AFSTANDSBEDIENING



- 1 STANBY: Waakstand in- of uitschakelen
- 2 Cijferstoetsen 0-9: deze toetsen worden gebruikt om een nummer rechtstreeks in de USB-bronmodus af te spelen. Bijvoorbeeld: om nummer 12 in de USB-afspeellijst af te spelen, drukt u op de cijferstoets '1' gevolgd door '2'.
- 3 VOL- : Om het volume zachter te zetten
- 4 ◀◀: Het vorige nummer afspelen.
- 5 ▶▶: Afspelen/pauzeren
- 6 ◀◀: Spoel een nummer snel terug door de toets ingedrukt te houden; alleen in de USB-invoermodus.

- 7 ▶▶ : Een nummer snel vooruit spoelen door de toets ingedrukt te houden; alleen in de USB-invoermodus.
- 8 ▶▶▶: Het volgende nummer afspelen.
- 9 VOL+: Om het volume luider te zetten
- 10 MUTE: Druk hierop om de stilte in- of uit te schakelen.
- 11 REPEAT: Druk hierop om de herhaalmodus in de USB-invoermodus te selecteren: één keer herhalen (ONE), alles herhalen (ALL), willekeurig herhalen (RAN).
- 12 SOURCE: Druk hierop om de bron tussen USB, BT en LINE te wisselen.

## TWS-MODUS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Schakel 2 luidsprekers in en selecteer beide in de Bluetooth-invoermodus.
- B. Druk gedurende 2 seconden op de '▶|'-toets op de luidsprekerset en 't oF' wordt weergegeven. Wanneer het display 'bl' aangeeft of u een toon van een ander apparaat hoort, is TWS ingeschakeld.
- C. Activeer de Bluetooth-functie op de mobiele telefoon om naar bluetoothapparaten te zoeken en selecteer 'NGS WILDRAVE' in het zoekresultaat. Selecteer OK of JA om dit toestel te koppelen met uw mobiele telefoon. Het blauwe lampje geeft aan dat de verbinding is geslaagd. Eenmaal verbonden, kunt u muziek afspelen vanaf uw mobiele telefoon.
- D. Druk gedurende 2 seconden op de '▶|'-toets op de luidspreker. De TWS-functies zijn uitgeschakeld wanneer 't oF' verschijnt.

## USB-KAART / BLUETOOTH

### USB-KAART AFSPLEN

Wanneer het product onder stroom staat, met de USB-kaart geplaatst, kan het MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC-formaat muziek afspelen vanaf de USB. Druk op PREV/NEXT-knoppen om het liedje te selecteren dat u wil. Druk op de play/pauze-knop om te pauzeren/muziek te hervatten.

### BLUETOOTH-MODUS

- A. Druk op de knop SOURCE totdat op het scherm het woord BL verschijnt. In de Bluetooth-modus zal het apparaat de modus zoeken / paring / afsluiten kiezen.
- B. Zet nu de Bluetooth-functie AAN op uw mobiele telefoon.
- C. Zoek naar "NGS WILDRAVE" en selecteer om te verbinden (voor de eerste keer verbinden of verbinden van een nieuw mobiel apparaat).
- D. De Bluetooth-luidspreker wordt automatisch opnieuw aangesloten als uw mobiele telefoon is verbonden (afhankelijk van het type mobiele telefoon en het type configuratie, manuele heraansluiting kan op sommige apparaten nodig zijn).
- E. Om de luidspreker te ontkoppelen van de mobiele telefoon, drukt u op de X DRIVE knop, en houdt deze 2 seconden ingedrukt.

### LINE IN

U kunt het apparaat verbinden met externe multimedia-audiobronnen via de uitgang "LINE IN". Na het aansluiten, schakelt u gewoon de modus op LINE door te drukken op de "SOURCE"-knop op het apparaat. Het apparaat kan de audiobestanden afspelen van multimedia-bronnen zoals PC, mobiele telefoon, MP3 en MP4, etc.

### OPLAADINSTRUCTIES

Wanneer de batterij bijna leeg is tijdens het afspelen, gaat het rode lampje branden om aan te geven dat de luidspreker snel moet worden opgeladen of zich zal uitschakelen.

1. Zet de schakelaar in de OFF positie.
2. Sluit de stroomadapter aan op de luidspreker.
3. Sluit de adapter aan op de netspanning.
4. Wanneer het LED-laadlampje verandert van rood naar groen, betekent dit dat hij volledig is opgeladen. Haal de oplader uit het stopcontact en haal de adapter uit de luidspreker.

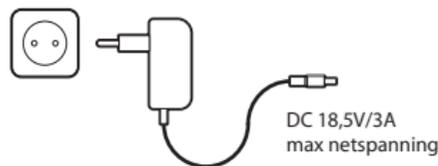


## TECHNISCHE SPECIFICATIES

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Piekuitgangsvermogen	200W	300W
Batterij	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Ja	Ja
Werkbereik	10m	10m
Frequentiebereik	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB-poort	Ja	Ja
Aux-ingang	Ja	Ja
Microfoon	Ja	Ja
Gitaaringang	Ja	Ja
Ledscherm	Ja	Ja
Batterij-indicator	Ja	Ja
LED-lichten	Ja	Ja
RMS	80W	100W
Levensduur batterij	6 uur*	6 uur*
DC invoer	12V / 2A	

- \* 4 uur bij 100% volume (lichten en superbas uitgeschakeld)  
 6 uur bij 70% volume (lichten en superbas uitgeschakeld)  
 10 uur bij 50% volume (lichten en superbas uitgeschakeld)

## DC OPLADEN



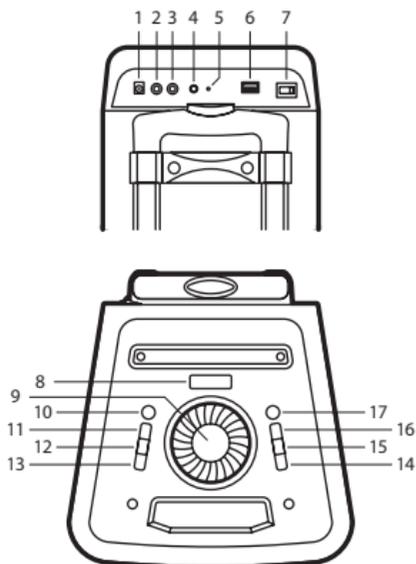
Indien u dit product in de toekomst wilt afdanken, dan moet u er rekening mee houden dat:

elektrische producten niet bij het huishoudelijk afval mogen geplaatst worden. Recyclen in de beschikbare installaties.

Raadpleeg de lokale autoriteiten of dealer voor instructies over recycling.

(Richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur)

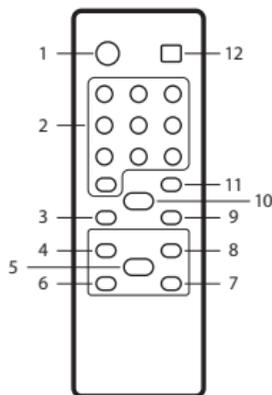
## POPIS VRCHNÍHO A ZADNÍHO PANELU



- 1 DC INPUT: Vstupní konektor DC
- 2 MIC: Vstupní konektor mikrofonu s kabelem
- 3 GUITAR: Vstupní konektor pro kytaru
- 4 LINE IN: Linkový vstupní konektor
- 5 CHARGING: Světlo nabíjení
- 6 USB: Vstupní konektor USB
- 7 Vypínač: Vypíná napájení mezi vstupem zapnuto/vypnuto
- 8 LED displej
- 9 VOLUME / MULTI: Zvyšte nebo snižte hlasitost hlavního reproduktoru.
- 10 STANDBY: Pohotovostní režim

- 11 SOURCE: Stisknutím změníte zdroj mezi USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Stisknutím změníte režim osvětlení mezi LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, vypnuto
- 13 X-DRIVE: Stisknutím aktivujete / deaktivujete přidavný basový efekt. Pro odpojení přístroje Bluetooth stiskněte po dobu 2 vteřin.
- 14 PREV: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete na předchozí stopu v režimu USB / BT.
- 15 PLAY/PAUSE: Stisknutím přehrajete / pozastavíte skladbu.
- 16 NEXT: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete na další skladbu v režimu USB / BT.
- 17 MENU: Stisknutím tohoto tlačítka změníte menu mezi hlasitostí kytary / mikrofonu, hlasitostí ozvěny, basů, výšek.
- Na displeji se zobrazí „ 20 dB “ pro ovládání hlasitosti kytary / mikrofonu, otáčením kolečka VOLUME / MULTI nastavte mezi 0-30.
  - Na displeji se zobrazí „ E 10 “ pro regulaci hlasitosti ozvěny, otáčením kolečka VOLUME / MULTI nastavte mezi 0-30.
  - Na displeji se zobrazí „ b 00 “ pro ovládání basů, otáčením kolečka VOLUME / MULTI nastavte mezi  $\pm 6$  dB.
  - Na displeji se zobrazí „ t 00 “ pro ovládání výšek, otáčením kolečka VOLUME / MULTI nastavte mezi  $\pm 6$  dB.

## POPIS DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ



- 1 STANBY: Aktivace / deaktivace pohotovostního režimu
- 2 Numerické klávesy 0-9: Tyto klávesy se používají k přehrávání skladby přímo v režimu zdroje USB. Například: Chcete-li přehrát skladbu 12 v seznamu skladeb USB, stiskněte číselné tlačítko „1“ a následně „2“.
- 3 VOL- : Snížit hlasitost
- 4 ◀◀: Přehrát předchozí skladbu
- 5 ▶▶: Přehrát/zastavit
- 6 ◀◀: Skladbu můžete rychle přetočit podržením klávesy, pouze ve vstupním režimu USB.

- 7 ▶▶ : Rychlý posun skladby dopředu podržením klávesy, pouze ve vstupním režimu USB.
- 8 ▶▶▶: Přehrát další skladbu
- 9 VOL+: Zvýšit hlasitost
- 10 MUTE: Stisknutím aktivujete / deaktivujete ticho
- 11 REPEAT: Stiskněte pro výběr režimu opakování ve vstupním režimu USB: opakujte jednou (ONE), opakujte vše (ALL), náhodně opakujte (RAN).
- 12 SOURCE: Stisknutím změníte zdroj mezi USB, BT, LINE

## REŽIM TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Zapněte 2 reproduktory a vyberte oba režimy Bluetooth.
- B. Stiskněte tlačítko „**▶**“ na reproduktoru na 2 sekundy a zobrazí se „**т**“ nebo „**тF**“. Když se na displeji zobrazí „**тL**“ nebo uslyšíte tón z jiného zařízení, aktivuje se TWS.
- C. Aktivujte funkci Bluetooth na mobilním telefonu a vyhledejte zařízení Bluetooth a z výsledku vyhledávání vyberte „NGS WILDRAVE“. Vyberte OK nebo ANO, chcete-li tuto jednotku spárovat s mobilním telefonem, modré světlo znamená úspěšné připojení. Po připojení můžete přehrávat hudbu z mobilního telefonu.
- D. Stiskněte tlačítko „**▶**“ na reproduktoru na 2 sekundy. Funkce TWS jsou deaktivovány, když se objeví „**т**“ nebo „**тF**“.

## KARTA USB / BLUETOOTH

### PŘEHRÁVÁNÍ Z USB

Když je přístroj zapnutý a vložili jste zařízení USB, můžete přehrávat hudbu ve formátu MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC, kterou zařízení obsahuje. Stiskněte tlačítko předchozí/další a vyberte skladbu, kterou chcete přehrát. Stiskněte tlačítko přehrát/zastavit pro pozastavení/obnovení hudby.

### REŽIM BLUETOOTH

- A. Stiskněte tlačítko SOURCE, dokud se na displeji neobjeví nápis „**тL**“. V režimu Bluetooth je zařízení zapnuté a nachází se v režimu vyhledávání / párování / znovupřipojení pro obnovu propojení.
- B. Zapněte nyní funkci Bluetooth na svém mobilním telefonu.
- C. Vyhledejte zařízení s názvem „NGS WILDRAVE“ a vyberte jej pro párování (poprvé nebo pro spárování nového přístroje).
- D. Reproduktor Bluetooth se připojí automaticky, pokud byl už byl mobilní telefon spárován (v závislosti na typu a konfiguraci mobilního telefonu budete muset na některých zařízeních provést opětovné připojení ručně).
- E. Pro zrušení spárování reproduktoru s telefonem zmáčkněte a 2 vteřin podržte tlačítko X DRIVE.

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

### LINE IN

Můžete připojit zařízení k externím zdrojům multimediálního zvuku přes port „LINE IN“ na zadním panelu. Po připojení stiskněte tlačítko SOURCE na zařízení pro přístup k režimu LINE. To znamená, že zařízení může přehrávat zvukové soubory z jiných zdrojů médií, jako jsou počítače, mobilní telefony, MP3 a MP4 přehrávače apod.

### POKYNY K NABÍJENÍ

Během přehrávání, kdy je vybitá baterie, se rozsvítí červené světlo, což znamená, že reproduktor by měl být nabitý nebo se v krátké době vypne.

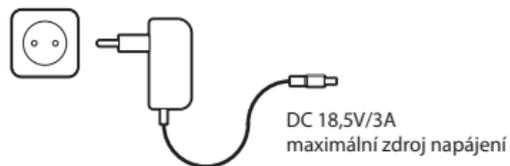
1. Nastavte vypínač do polohy OFF.
2. Připojte k reproduktoru napájecí adaptér.
3. Připojte adaptér k elektrické síti.
4. Když se LED indikující nabíjení změní z červené na zelenou, znamená to, že je zařízení plně nabitě. Vytáhněte nabíječku z napájení a odpojte adaptér od reproduktoru.

## TECHNICKÉ SPECIFIKACE

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Maximální výstupní výkon	200W	300W
Baterie	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Ano	Ano
Pracovní dosah	10m	10m
Frekvenční odezva	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
Port USB	Ano	Ano
Pomocný vstup	Ano	Ano
Mikrofon	Ano	Ano
Vstup pro kytaru	Ano	Ano
LED displej	Ano	Ano
Indikátor stavu baterie	Ano	Ano
LED světla	Ano	Ano
RMS	80W	100W
Životnost baterie	6 hodin *	6 hodin *
DC vstup	12V / 2A	

- \* 4 hodiny při 100% hlasitosti (světla a super basy jsou vypnuté)  
 6 hodin při 70% hlasitosti (světla a super basy jsou vypnuté)  
 10 hodin při 50% hlasitosti (světla a super basy jsou vypnuté)

## DC DOBÍJENÍ



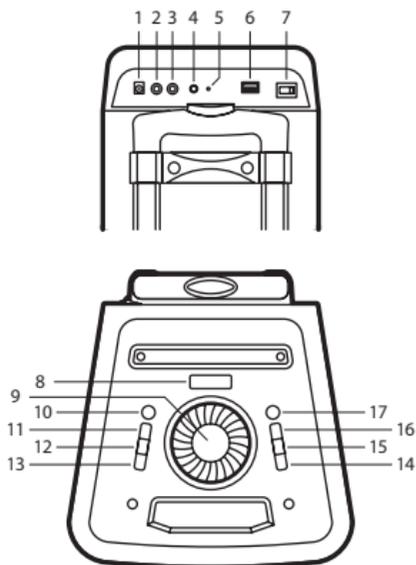
Pokud bude tento výrobek třeba v budoucnu zlikvidovat, upozorňujeme, že:

Elektrické produkty nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Je třeba je recyklovat v příslušných zařízeních.

Pro pokyny k recyklaci se obraťte na místní úřady nebo na prodejce.

(Směrnice o likvidaci elektrických a elektronických zařízení)

## POPIS VRCHNÉHO A SPODNÉHO PANELU

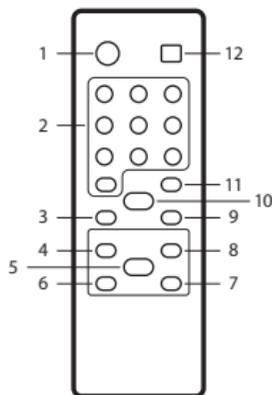


- 1 DC INPUT: Vstupný konektor DC
- 2 MIC: Vstupný konektor s káblovým mikrofónom
- 3 GUITAR: Vstupný konektor gitary
- 4 LINE IN: Vstupný konektor kábla
- 5 CHARGING: Kontrolka nabíjania
- 6 USB: Vstupný konektor USB
- 7 Vypínač: Vypnutie napájania medzi vstupom ON/OFF
- 8 LED displej
- 9 VOLUME / MULTI: Zvýšenie alebo zníženie hlasitosti hlavného reproduktora.
- 10 STANDBY: Pohotovostný režim



- 11 SOURCE: Stlačením zmeníte zdroj medzi USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Stlačením zmeníte režim svetla medzi LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, vypnuté
- 13 X-DRIVE: Stlačením aktivujete/deaktivujete ďalší basový efekt. Ak chcete zariadenie Bluetooth odpojiť, stlačte ho na 2 sekundy.
- 14 PREV: Stlačením tohto tlačidla prejdete na predchádzajúcu skladbu v režime USB/BT.
- 15 PLAY/PAUSE: Stlačením prehráte/pozastavíte skladbu.
- 16 NEXT: Stlačením tohto tlačidla prejdete na nasledujúcu skladbu v režime USB/BT.
- 17 MENU: Stlačením tohto tlačidla zmeníte menu medzi hlasitosťou gitary/mikrofónu a hlasitosťou ozveny, basov a výšiek.
  - Na displeji sa zobrazí « 2U 10 » pre ovládanie hlasitosti gitary/mikrofónu, otočením ovládača VOLUME/MULTI nastavte hodnotu medzi 0-30.
  - Na displeji sa zobrazí « E 10 » pre ovládanie hlasitosti ozveny, otočením ovládača VOLUME/MULTI nastavte hodnotu medzi 0-30.
  - Na displeji sa zobrazí « b 00 » pre ovládanie basov, otočením ovládača VOLUME/MULTI nastavte hodnotu medzi  $\pm 6$  dB.
  - Na displeji sa zobrazí « t 00 » na ovládanie výšok, otočením ovládača VOLUME/MULTI nastavte hodnotu medzi  $\pm 6$  dB.

## OPIS DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA



- 1 STANBY: Zapnutie/vypnutie pohotovostného režimu
- 2 Numerické tlačidlá 0-9: Tieto tlačidlá sa používajú na prehrávanie skladby priamo v režime zdroja USB. Napríklad: Ak chcete prehrať skladbu 12 v zozname skladieb USB, stlačte numerické tlačidlo «1» a následne «2».
- 3 VOL- : Znížiť hlasitosť
- 4 ►►: Prehrať predchádzajúcu skladbu
- 5 ►||: Prehrať/pozastaviť
- 6 ◀◀: Skladbu môžete rýchlo pretočiť dozadu podržaním tlačidla, iba v režime vstupu USB.
- 7 ►►►: Rýchlo pretáčajte skladbu dopredu podržaním tlačidla, iba v režime vstupu USB
- 8 ►►||: Prehrať nasledujúcu skladbu
- 9 VOL+: Zvýšiť hlasitosť
- 10 MUTE: Stlačením aktivujete/deaktivujete stíšenie
- 11 REPEAT: Stlačením zvolíte režim opakovania v režime vstupu USB: opakovať raz (ONE), opakovať všetko (ALL), opakovať náhodne (RAN).
- 12 SOURCE: Stlačením zmeníte zdroj medzi USB, BT, LINE.

## REŽIM TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Zapnite 2 reproduktory a na oboch zvolte vstupý režim Bluetooth.
- B. Stlačte tlačidlo «▶||» na súprave reproduktorov na 2 sekundy a zobrazí sa «ㄟㄝ». Keď sa na displeji zobrazí «ㄔㄝ» alebo zaznie tón z iného zariadenia, aktivuje sa funkcia TWS.
- C. Aktivujte funkciu Bluetooth na mobilnom telefóne, vyhľadajte zariadenia Bluetooth a z výsledku vyhľadávania vyberte «NGS WILDRAVE». Zvoľte PRIJAŤ alebo ÁNO pre spárovanie tohto zariadenia s vaším mobilným telefónom. Modrá kontrolka označuje úspešné pripojenie. Po pripojení môžete prehrávať hudbu z mobilného telefónu.
- D. Na reproduktore stlačte na 2 sekundy tlačidlo «▶||». Keď sa objaví «ㄟㄝ», funkcie TWS sa deaktivujú.

## USB KARTA / BLUETOOTH

### PREHRÁVANIE Z USB

Keď je zariadenie zapnuté a zvládne prehrávať USB, môžete prehrávať hudbu vo formáte MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC. Pre zvolenie požadovanej skladby stlačte tlačidlo PREV/NEXT. Pre pozastavenie/pokračovanie v hudbe stlačte tlačidlo play/pause.

### REŽIM BLUETOOTH

- A. Stlačte tlačidlo SOURCE, až pokiaľ sa na displeji nezobrazí slovo BL. Prístroj je v režime Bluetooth, vyhľadávanie / párovanie / opätovné obnovenie prepojenia zapnutý.
- B. Teraz zapnite funkciu Bluetooth na svojom mobilnom telefóne.
- C. Vyhľadajte a zvolte «NGS WILDRAVE», aby ste mohli vykonať párovanie (po prvý raz alebo ak chcete spárovať nové zariadenie).
- D. Ak váš mobilný telefón bol spárovaný, Bluetooth reproduktor sa automaticky znovu pripojí (v závislosti od typu a konfigurácie mobilného telefónu môže byť na niektorých zariadeniach potrebné manuálne vykonať opätovné pripojenie).
- E. Na odpojenie reproduktora mobilného telefónu, stlačte a podržte tlačidlo X DRIVE na 2 sekúnd.

### LINE IN

Prístroj môžete pripojiť k externým multimediálnym audio zdrojom pomocou portu "LINE IN" na zadnom paneli. Po pripojení stlačte tlačidlo SOURCE zariadenia pre prístup k LINE režimu. To znamená, že zariadenie dokáže prehrávať audio súbory z iných zdrojov médií, ako je počítač, mobilný telefón, prehrávač MP3 a MP4, atď.

### NÁVOD NA NABÍJANIE

Počas prehrávania, keď je batéria takmer vybitá, sa rozsvieti červená kontrolka indikujúca, že reproduktor by sa mal nabiť alebo sa v krátkom čase vypne.

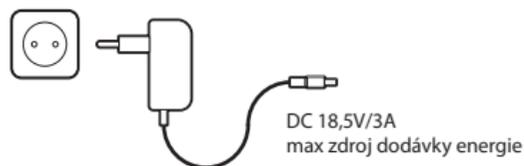
1. Prepínač prepnite do polohy OFF (vypnutý).
2. Sieťový adaptér pripojte k reproduktoru.
3. Adaptér pripojte k elektrickému napájaniu.
4. Keď sa LED kontrolka nabíjania zmení z červenej na zelenú, znamená to, že je úplne nabitá. Nabíjačku vypnite z elektrickej siete a adaptér odpojte od reproduktora.

## TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Maximálny výstupný výkon	200W	300W
Batéria	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Áno	Áno
Dosah	10m	10m
Frekvenčný rozsah	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB port	Áno	Áno
Pomocný vstup	Áno	Áno
Mikrofón	Áno	Áno
Vstup pre gitaru	Áno	Áno
LED displej	Áno	Áno
Indikátor úrovne nabitia batérie	Áno	Áno
LED svetlá	Áno	Áno
RMS	80W	100W
Výdrž batérie	6 hodín*	6 hodín*
DC vstup	12V / 2A	

- \* 4 hodiny pri 100 % hlasitosti (kontrolky a superbasy sú vypnuté)  
 6 hodín pri 70 % hlasitosti (kontrolky a superbasy sú vypnuté)  
 10 hodín pri 50 % hlasitosti (kontrolky a superbasy sú vypnuté)

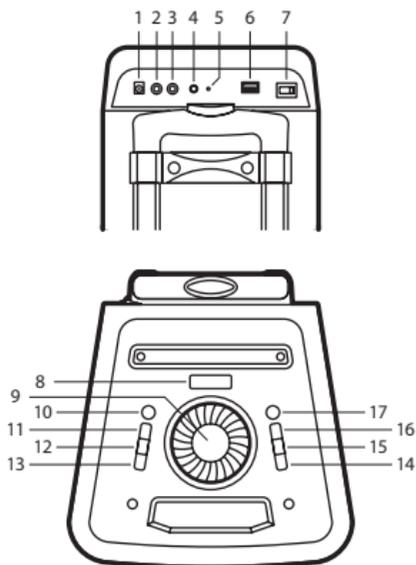
## DC NABÍJANIE



Ak v budúcnosti budete musieť tento produkt vyhodiť, vezmite prosím na vedomie, že: Odpad z elektronických výrobkov sa nesmie likvidovať s domovým odpadom. Recyklujte ho v dostupných zariadeniach.

Informujte sa u miestnych úradov alebo u predajcu a požiadajte o pokyny na recykláciu. (Smernica o likvidácii elektrických a elektronických zariadení)

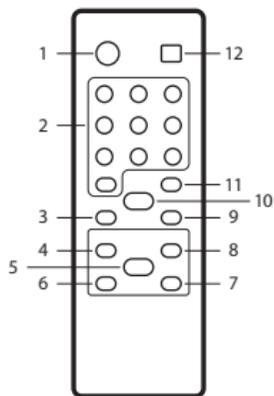
## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΠΑΝΩ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΑΝΕΛ



- 1 DC INPUT: Υποδοχή εισόδου DC
- 2 MIC: Υποδοχή με καλώδιο εισόδου μικροφώνου
- 3 GUITAR: Υποδοχή εισόδου κιθάρας
- 4 LINE IN: Υποδοχή εισόδου γραμμής
- 5 CHARGING: Φωτάκι φόρτισης
- 6 USB: Υποδοχή εισόδου USB
- 7 Διακόπτης τροφοδοσίας: Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος μεταξύ ON/OFF
- 8 Οθόνη LED
- 9 VOLUME / MULTI: Αυξήστε ή μειώστε την ένταση ήχου του κύριου ηχείου.
- 10 STANDBY: Αναμονή

- 11 SOURCE: Πατήστε για να αλλάξετε την πηγή μεταξύ USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Πατήστε για να αλλάξετε τη λειτουργία φωτισμού μεταξύ LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, απενεργοποιημένη
- 13 X-DRIVE: Πατήστε για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τα πρόσθετα εφέ για τα μπάσα. Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα για να αποσυνδέσετε τη συσκευή Bluetooth.
- 14 PREV: Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να μεταβείτε στο προηγούμενο κομμάτι σε κατάσταση λειτουργίας USB / BT.
- 15 PLAY/PAUSE: Πατήστε για την αναπαραγωγή / παύση ενός κομματιού.
- 16 NEXT: Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να μεταβείτε στο επόμενο κομμάτι σε κατάσταση λειτουργίας USB / BT.
- 17 MENU: Πατήστε αυτό το πλήκτρο για να αλλάξετε το μενού μεταξύ της έντασης ήχου κιθάρας / μικροφώνου, έντασης του ήχου, μπάσων, πρίμων.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη « 2U iB » για τον έλεγχο της έντασης του ήχου κιθάρας / μικροφώνου, περιστρέψτε το ροδάκι VOLUME/MULTI ώστε να την ρυθμίσετε μεταξύ 0-30.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη « E iB » για τον έλεγχο της έντασης του ήχου, περιστρέψτε το ροδάκι VOLUME/MULTI ώστε να την ρυθμίσετε μεταξύ 0-30.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται το « b iB » για τον έλεγχο των μπάσων, περιστρέψτε το ροδάκι VOLUME/MULTI ώστε να τα ρυθμίσετε μεταξύ ±6 dB.
  - Η οθόνη δείχνει « t iB » για τον έλεγχο των πρίμων, περιστρέψτε το ροδάκι VOLUME/MULTI ώστε να τα ρυθμίσετε μεταξύ ±6 dB.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ



- 1 STANBY: Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση
- 2 Αριθμητικά πλήκτρα 0-9: Τα πλήκτρα αυτά χρησιμοποιούνται για την αναπαραγωγή ενός κομματιού απευθείας σε κατάσταση λειτουργίας πηγής USB. Για παράδειγμα: Για την αναπαραγωγή του κομματιού 12 στη λίστα αναπαραγωγής USB, πατήστε το αριθμητικό πλήκτρο "1" και στη συνέχεια το "2".
- 3 VOL- : Για τη μείωση της έντασης ήχου
- 4 ◀◀: Αναπαραγωγή του προηγούμενου τραγουδιού
- 5 ▶▶: Αναπαραγωγή/παύση
- 6 ◀◀: Γρήγορη αναζήτηση προς τα πίσω ένα τραγουδιού κρατώντας πατημένο το πλήκτρο, μόνο σε λειτουργία εισόδου USB.
- 7 ▶▶: Γρήγορη αναζήτηση προς τα εμπρός ενός τραγουδιού κρατώντας πατημένο το πλήκτρο, μόνο σε λειτουργία εισόδου USB.
- 8 ▶▶I: Αναπαραγωγή του επόμενου τραγουδιού
- 9 VOL+: Για την αύξηση της έντασης ήχου
- 10 MUTE: Πατήστε ώστε να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη σίγαση
- 11 REPEAT: Πατήστε για να επιλέξετε τη λειτουργία επανάληψης στην κατάσταση λειτουργίας εισόδου USB: επαναλάβετε μία φορά (ONE), επαναλάβετε όλα (ALL), επαναλάβετε τυχαία (RAN).
- 12 SOURCE: Πατήστε για να αλλάξετε την πηγή προέλευσης μεταξύ USB, BT, LINE



## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ TWS (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Ενεργοποιήστε 2 ηχεία και επιλέξτε και την κατάσταση λειτουργίας εισόδου Bluetooth.
- B. Πατήστε το πλήκτρο «▶||» στο ρυθμισμένο για 2 δευτερόλεπτα ηχείο και θα εμφανιστεί το «ε σβ». Όταν η οθόνη δείχνει «ελ» ή ακούγεται ένας ήχος από άλλη συσκευή, ενεργοποιείται το TWS.
- Γ. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο κινητό τηλέφωνο για την αναζήτηση συσκευών Bluetooth και επιλέξτε "NGS WILDRAVE" από τα αποτελέσματα αναζήτησης. Επιλέξτε ΑΠΟΔΟΧΗ ή ΝΑΙ για να αντιστοιχίσετε τη μονάδα με το κινητό σας τηλέφωνο, η μπλε φωτεινή ένδειξη υποδεικνύει την επιτυχή σύνδεση. Μόλις συνδεθείτε, μπορείτε να κάνετε αναπαραγωγή μουσικής από το κινητό σας τηλέφωνο.
- D. Πατήστε το πλήκτρο «▶||» στο ηχείο για 2 συνεχόμενα δευτερόλεπτα. Οι λειτουργίες TWS απενεργοποιούνται όταν εμφανιστεί η ένδειξη «ε σφ».

## ΚΑΡΤΑ USB / BLUETOOTH

### ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΠΟ USB

Όταν ο υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος, και έχετε εισάγει USB στη συσκευή, τότε αυτή αναπαράγει την μουσική που υπάρχει στη κάρτα σε μορφή MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC. Πατήστε το κουμπί PREV/ NEXT για να επιλέξετε το τραγούδι που θέλετε. Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγή / παύση για τη παύση / επανεκκίνηση της μουσικής.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

- A. Πατήστε το πλήκτρο SOURCE μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η λέξη BL. Στη λειτουργία Bluetooth της συσκευής είναι ενεργοποιημένη και έτσι αναζήτησης / παιχνίδι / επανασύνδεση για να επαναφέρετε σύνδεσμο.
- B. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth του κινητού σας τηλεφώνου.
- Γ. Κάντε αναζήτηση για το "NGS WILDRAVE" και επιλέξτε το για να πραγματοποιηθεί συγχρονισμός (για πρώτη φορά ή για να το συγχρονίσετε με μια νέα συσκευή).
- D. Το ηχείο Bluetooth θα επανασυνδεθεί αυτόματα αν το κινητό σας τηλέφωνο έχει συγχρονιστεί (ανάλογα με τον τύπο και τις ρυθμίσεις του κινητού τηλεφώνου, μπορεί σε ορισμένες συσκευές να πρέπει να εκτελέσετε χειροκίνητα την επανασύνδεση).
- E. Για να αποσυνδέσετε το ηχείο του κινητού τηλεφώνου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί X DRIVE για 2 δευτερόλεπτα.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### LINE ΣΕ ΧΡΗΣΗ

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή με ήχους πολυμέσων από εξωτερικές πηγές μέσω της θύρας "LINE IN" στο πίσω μέρος. Μετά τη σύνδεση, πατήστε SOURCE, ώστε να έχετε πρόσβαση στη λειτουργία LINE. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή μπορεί να αναπαράγει αρχεία ήχου από άλλες εξωτερικές πηγές πολυμέσων, όπως PC, κινητό τηλέφωνο, MP3 και MP4 player, κλπ.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, όταν η πληρότητα της μπαταρίας είναι χαμηλή, ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία υποδηλώνοντας ότι το ηχείο πρέπει να φορτιστεί αλλιώς θα απενεργοποιηθεί σύντομα.

1. Τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση OFF.
2. Συνδέστε το καλώδιο του ρεύματος στο ηχείο.
3. Συνδέστε τον φορτιστή στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
4. Όταν το κόκκινο φως φόρτισης LED γίνει πράσινο, σημαίνει ότι είναι πλήρως φορτισμένο. Αποσυνδέστε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε το καλώδιο από το ηχείο.

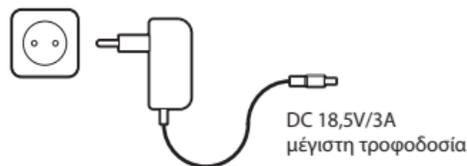
## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

	WILDRIVE 1	WILDRIVE 2
Μέγιστη ισχύς εξόδου	200W	300W
Μπαταρία	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Ναί	Ναί
Εύρος εργασίας	10m	10m
Απόκριση συχνότητας	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
Θύρα USB	Ναί	Ναί
Βοηθητική είσοδος	Ναί	Ναί
Μικρόφωνο	Ναί	Ναί
Είσοδος κιθάρας	Ναί	Ναί
Οθόνη LED	Ναί	Ναί
Ένδειξη στάθμης μπαταρίας	Ναί	Ναί
Λυχνίες LED	Ναί	Ναί
RMS	80W	100W
Χρόνος λειτουργίας	6 ώρες*	6 ώρες*
Είσοδος DC	12V / 2A	

\* 4 ώρες στο 100% της έντασης ήχου  
6 ώρες στο 70% της έντασης ήχου  
10 ώρες στο 50% της έντασης ήχου

(τα φωτάκια και τα σούπερ μπάσα είναι απενεργοποιημένα)

## ΦΟΡΤΙΣΗ DC



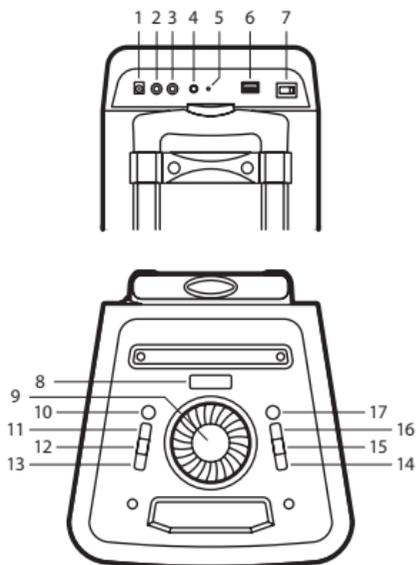
Αν στο μέλλον παραστεί η ανάγκη απόρριψης του προϊόντος, λάβετε υπόψη:

Πως τα απόβλητα ηλεκτρονικών προϊόντων δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε το στις διαθέσιμες εγκαταστάσεις.

Αποταθείτε στις αρμόδιες Τοπικές Αρχές ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

(Οδηγία περί απόρριψης Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρικών Συσκευών)

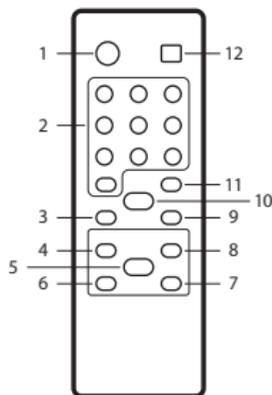
## A FELSŐ ÉS A HÁTSÓ PANEL LEÍRÁSA



- 1 DC bemenet: DC bemeneti aljzat
- 2 MIC: Vezetékes mikrofonbemenet
- 3 GITÁR: Gitár bemeneti aljzat
- 4 BEMENETI CSATLAKOZÓ Bemeneti csatlakozó aljzat
- 5 TÖLTÉS: USB töltőport
- 6 USB: USB bemeneti aljzat
- 7 Hálózati kapcsoló: Áramellátás az ON/OFF között.
- 8 LED kijelző
- 9 HANGERŐ / MULTI: Növelje vagy csökkentse a hangszóró fő hangerejét.
- 10 STANDBY
- 11 FORRÁS: Nyomja meg a forrás feltöltéséhez az USB, a BT, a LINE között

- 12 FÉNY FX: Nyomja meg a gombot a forrás megváltoztatásához LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, KI között
- 13 X-DRIVE: Nyomja meg az extra basszus effektus be- és kikapcsolásához. Nyomja meg 2 másodpercig a Bluetooth-eszköz párosításának megszüntetéséhez.
- 14 PREV:( ELŐZŐ) Nyomja meg ezt a gombot az előző műsorszámhoz való ugráshoz USB / BT módban.
- 15 PLAY/PAUSE (lejátszás/ szünet) Nyomja meg a műsorszám lejátszásához / szüneteltetéséhez.
- 16 KÖVETKEZŐ Nyomja meg ezt a gombot a következő műsorszámhoz való ugráshoz USB / BT módban.
- 17 MENÜ: Nyomja meg ezt a gombot a menü megváltoztatásához a mikrofon / gitár hangereje, az echo hangerő, a basszus és a magas hang között.
- Kijelző „ 2U 10 ” jelentése MIC / GUITAR VOL 10 esetén, forgassa a VOLUME / MULTI gombot a 0-30 beállításához.
  - Az „ E 10 ” kijelzés megjelenítése az ECHO VOL 10 esetén, forgassa a VOLUME / MULTI gombot a 0-30 beállításához.
  - Az „ b 00 ” középtérték kijelzése a BASS 00 esetében, forgassa el a VOLUME / MULTI gombot a ± 6dB beállításához.
  - Az „ t 00 ” középtérték kijelzése a TREBLE 00 esetében, forgassa el a VOLUME / MULTI gombot a ± 6dB beállításához.

## A TÁVIRÁNYÍTÁS LEÍRÁSA



- 1 STANDBY STANDBY BE/KI
- 2 0-9 számgomb: Ezekkel a gombokkal zeneszámot lehet lejátszani közvetlenül USB forrás módban. Például: Az USB lejátszási lista 12. számának lejátszásához nyomja meg az „1”, majd a „2” számgombot.
- 3 VOL-:(hangerő) A hangerő csökkentése
- 4 ◀◀: Játssz le az előző számot
- 5 ▶▶: Lejátszás / szünet
- 6 ◀◀: Egy szám gyors visszatekerése a gomb megnyomásával, csak USB bemeneti módban.
- 7 ▶▶: Egy szám gyors előretekerése a gomb megnyomásával, csak USB bemeneti módban.
- 8 ▶▶▶: Következő dal lejátszása
- 9 VOL +: A hangerő növeléséhez.
- 10 NÉMA: Nyomja meg a némitás BE / KI kapcsolásához.
- 11 ISMÉTLÉS: Ismétlés mód kiválasztása USB bemeneti módban: ismétlje meg az egyiket (EGY), ismétlje meg az összeset (MINDEN), ismétlje meg a véletlenszerűsítést (RAN).
- 12 FORRÁS: Nyomja meg a gombot a forrás megváltoztatásához USB, BT,LINE.

## TWS MÓD (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Kapcsolja be a 2 hangszórót, és válassza ki mindkét INPUT módot Bluetooth-ként.
- B. Nyomja meg 2 másodpercig a hangszórókészlet „▶|” gombját, és megjelenik az „℄” felirat. Amikor a kijelző fénye „bl.” vagy ha egy hang hallható egy másik eszközről, létrejön a TWS.
- C. Kapcsolja be mobiltelefonjának Bluetooth funkcióját a Bluetooth-eszközök kereséséhez, és válassza a keresési eredményből az „NGS WILDRAVE” lehetőséget. Válassza az OK o YES lehetőséget az egység és a mobiltelefon párosításához, és az állandó kék fény jelzi a sikeres kapcsolatot. A csatlakozás után zenét játszhat le a mobiltelefonjáról.
- D. 2 másodpercig nyomja meg a hangszóró „▶|” gombját. Kapcsolja ki a TWS funkciókat, amikor az „℄” jelenik meg.

## USB KÁRTYA / BLUETOOTH

### USB KÁRTYA LEJÁTSZÁSA

A termék bekapcsolásakor, ha USB-kártya van behelyezve, az MP3-ról lejátszhatja az MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC formátumú zenét. A PREV / NEXT gombokkal válassza ki a kívánt dalt. Nyomja meg a lejátszás / szünet gombot a zene szüneteltetéséhez / folytatásához.

### BLUETOOTH MÓD

- A. Nyomja meg a SOURCE gombot, amíg a képernyőn megjelenik a BL szó. Bluetooth üzemmódban az eszköz keresés / párosítás / újracsatlakozás módba lép a párosításhoz.
- B. Most kapcsolja be a mobiltelefon Bluetooth funkcióját.
- C. Keressen rá az „NGS WILDRAVE” kifejezésre, és válassza ki a párosításhoz (új mobil eszköz párosításakor vagy párosításakor).
- D. A Bluetooth hangszóró automatikusan csatlakozik, ha a mobiltelefonja párosítva van (a mobiltelefon típusától és konfigurációjától függ, egyes készülékeknél manuális újracsatlakozásra lehet szükség).
- E. A hangszóró leválasztásához a mobiltelefonról tartsa lenyomva 2 másodpercig az X DRIVE gombot.

### BEMENETI CSATLAKOZÓ

A készüléket a „LINE IN” porton keresztül csatlakoztathatja a külső multimédia audioforrásokhoz. Csatlakozás után állítsa a módot LINE értékre a készülék „SOURCE” gombjának megnyomásával. A készülék képes lejátszani az audiofájlokat multimédiás forrásokból, mint például PC, mobiltelefon, MP3 és MP4 stb.

### TÖLTÉSI UTASÍTÁSOK

Lejátszás közben, ha az elem lemerült, a piros lámpa kigyullad, jelezve, hogy a hangszórót fel kell tölteni, különben hamarosan kikapcsol.

1. Állítsa a kapcsolót KI állásba.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a hangszóróhoz.
3. Csatlakoztassa az adaptert az elektromos hálózathoz.
4. Amikor a töltés LED pirosról zöldre vált, azt jelzi, hogy teljesen fel van töltve. Húzza ki a töltőt a hálózathoz, és húzza ki az adaptert a hangszóróból.

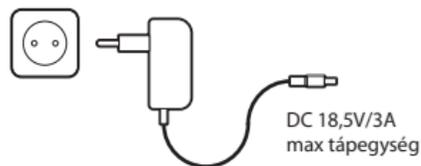


## MŰSZAKI ADATLAP

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Kimeneti csúcsteljesítmény	200W	300W
Elem	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Igen	Igen
Működési tartomány	10m	10m
Frekvencia válasz	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB port	Igen	Igen
Aux bemenet	Igen	Igen
Mikrofon	Igen	Igen
Gitár bemenet	Igen	Igen
LED képernyő	Igen	Igen
Elem töltöttség mutató	Igen	Igen
Ledes világítás	Igen	Igen
RMS	80W	100W
Elem élettartam	6 óra*	6 óra*
DC bemenet	12V / 2A	

- \* 4 óra 100% -os hangerő mellett (világítás és szuper-basszus kikapcsolva)  
 6 óra 70% -os hangerővel (világítás és szuper-basszus kikapcsolva)  
 10 óra 50% -os hangerő mellett (világítás és szuper-basszus kikapcsolva)

## DC TÖLTÉS



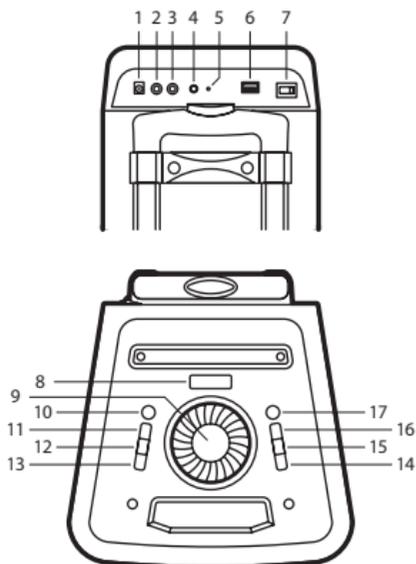
Ha a jövőben bármikor el kell dobnia ezt a terméket, vegye figyelembe, hogy:

Az elektromos hulladékokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Kérjük, hasznosítsa újra, ahol erre van kijelölt hely.

Az újrahasznosítással kapcsolatban forduljon a helyi hatóságához vagy a kereskedőhöz.

(Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv)

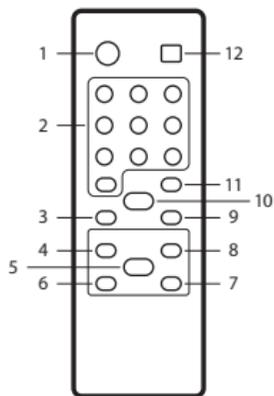
## BESKRIVELSE AV TOPP- OG BAKPANEL



- 1 DC INPUT: DC-inngangskontakt
- 2 MIC: Kablet mikrofoninngangskontakt
- 3 GUITAR: Gitarinngangskontakt
- 4 LINE IN: Linjeinngangskontakt
- 5 CHARGING: Ladelys
- 6 USB: USB-inngangskontakt
- 7 Strømbryter: Bytt strøm mellom ON/OFF
- 8 LED-skjerm
- 9 VOLUME/MULTI: Øk eller senk høyttalerens hovedvolum.
- 10 STANDBY

- 11 SOURCE: Trykk for å lade kilden mellom USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Trykk for å endre kilden mellom LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, OFF
- 13 X-DRIVE: Trykk for å slå den ekstra basseffekten AV/PÅ. Trykk i 2 sekunder for å koble fra Bluetooth-enheten.
- 14 PREV: Trykk på denne tasten for å gå til forrige spor i USB/BT-modus.
- 15 PLAY/PAUSE: Trykk for å spille/pause et spor.
- 16 NEXT: Trykk på denne tasten for å gå til neste spor i USB/BT-modus.
- 17 MENU: Trykk på denne tasten for å endre menyen mellom mikrofon/gitarvolum, ekkovolum, bass, diskant.
  - Vis " 2U 10 " middel for MIC/GUITAR VOL 10, vri VOLUME/MULTI-knappen for å justere 0-30.
  - Vis " E 10 " middel for ECHO VOL 10, vri VOLUME/MULTI-knappen for å justere 0-30.
  - Vis " b 00 " middel for BASS 00, vri VOLUME/MULTI-knappen for å justere ± 6dB.
  - Vis " t 00 " middel for TREBLE 00, vri VOLUME/MULTI-knappen for å justere ± 6dB.

## BESKRIVELSE AV FJERNKONTROLL



- 1 STANDBY: Standby ON/OFF
- 2 0-9 numeriske taster: Disse tastene brukes til å spille et spor direkte i USB-kildemodus. F.eks: For å spille spor 12 i USB-spillelisten trykker du på talltasten "1" etterfulgt av "2".
- 3 VOL-: For å redusere volumet
- 4 ◀◀: Spill forrige sang
- 5 ▶▶: Spill / pause
- 6 ◀◀: Spol tilbake en sang raskt ved å trykke, bare i USB-inngangsmodus.
- 7 ▶▶: Spol frem sang ved å trykke, bare i USB-inngangsmodus.
- 8 ▶▶: Spill neste sang
- 9 VOL+: For å øke volumet.
- 10 MUTE: Trykk for å slå OFF/ON Mute.
- 11 REPEAT: For å velge repetisjonsmodus i USB-inngangsmodus: gjenta en (ONE), gjenta alle (ALL), gjenta tilfeldig (RAN).
- 12 SOURCE: Trykk for å endre kilden mellom USB, BT, LINE.

## TWS-MODUS (TRUE WIRELESS STEREO)

- Slå på 2 høyttalere og velg begge INPUT-modus som Bluetooth.
- Trykk "▶||" -tasten på høyttalersettet i 2 sekunder og "Ⓛ Ⓞ" vises. Når visningslampen er "Ⓛ Ⓞ" eller det høres en tone fra en annen enhet, etableres TWS.
- Slå på Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen din for å søke etter Bluetooth-enheter, velg "NGS WILDRAVE" fra søkeresultatet. Velg OK og JA for å sammenkoble denne enheten med mobiltelefonen din og konstant blått lys indikerer en vellykket tilkobling. Når du er tilkoblet kan du spille musikk fra mobiltelefonen din.
- Trykk "▶||" -tasten på høyttalerenheten i 2 sekunder. Slå av TWS-funksjonene når "Ⓛ Ⓞ" vises.

## USB-KORT / BLUETOOTH

### USB-KORT SPILLING

Når USB-kortet er satt på kan det spille MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC-formatmusikken fra USB-en. Trykk på PREV/NEXT-knappene for å velge sangen du ønsker. Trykk på play/pause-knappen for å pause / fortsette musikken.

### BLUETOOTHMODUS

- Trykk på SOURCE-knappen til skjermen viser ordet BL. I Bluetooth-modus går enheten til søke / sammenkoble / tilkoblingsmodus for sammenkobling.
- Nå, slå ON på Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen din.
- Søk etter "NGS WILDRAVE" og velg den for å sammenkoble (for første gang sammenkobling eller sammenkobling av en ny mobilenhet).
- Bluetooth-høyttaleren kobles automatisk på nytt hvis mobiltelefonen din er sammenkoblet (avhengig av mobiltelefonens type og konfigurasjon kan det kreves manuell tilkobling på noen enheter).
- For å koble høyttaleren fra mobiltelefonen, trykk og hold inne X DRIVE-knappen i 2 sekunder.

## BRUKERVEILEDNING

### LINE IN

Du kan koble enheten til de eksterne multimedia-lydkildene via porten "LINE IN". Etter tilkobling er det bare å stille modus til LINE ved å trykke på "SOURCE"-knappen på enheten. Enheten kan spille av lydfilene fra multimediekilder som PC, mobiltelefon, MP3 og MP4, osv.

### LADINGSINSTRUKSJONER

Under avspilling, hvis batteriet er lite, tennes det røde lyset som indikerer at høyttaleren skal lades ellers slås den av snart.

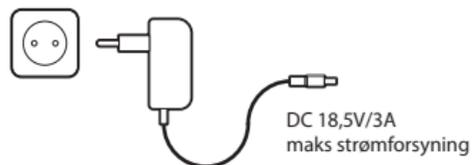
1. Sett bryteren til OFF-posisjon.
2. Koble strømadapteret til høyttaleren.
3. Koble adapteren til elektrisk strøm.
4. Når det ladete LED går fra rødt til grønt indikerer det på at det er fulladet. Koble laderen fra strømmettet og koble adapteren fra høyttaleren.

## TEKNISKE SPESIFIKASJONER

	WILDRAVE 1	WILDRAVE 2
Toppeffekt	200W	300W
Batteri	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Ja	Ja
Virkerekkevidde	10m	10m
Frekvensrespons	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB-inngang	Ja	Ja
Aux-inngang	Ja	Ja
Mikrofon	Ja	Ja
Gitarinngang	Ja	Ja
LED-skjerm	Ja	Ja
Indikator for lavt batterinivå	Ja	Ja
LED-lys	Ja	Ja
RMS	80W	100W
Batterilevetid	6 timer*	6 timer*
DC-inngangsport	12V / 2A	

- \* 4 timer med 100% volum (lys og superbass av)  
 6 timer med 70% volum (lys og superbass av)  
 10 timer med 50% volum (lys og superbass av)

## LADEINNGANG



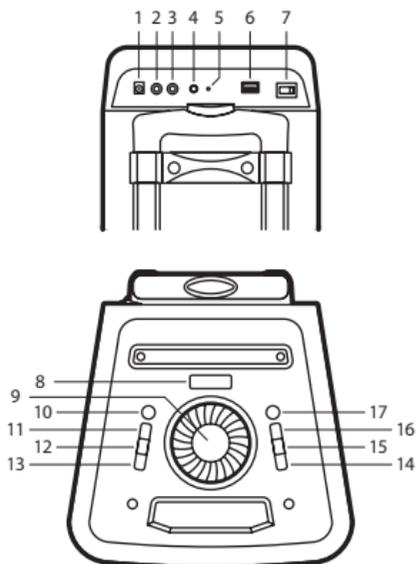
Hvis du når som helst i fremtiden trenger å avhende dette produktet, vær oppmerksom på at: Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.

Vennligst resirkulere der fasiliteter finnes.

Få råd om resirkulering av lokale myndigheter eller forhandler.

(Direktiv om Elektrisk og Elektronisk Utstyr)

## YLÄ- JA TAKAPANEELIN KUVAUS

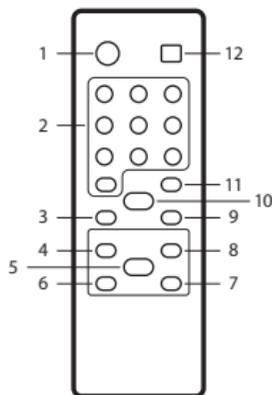


- 1 DC INPUT: DC-tuloliitäntä
- 2 MIC: Langallinen mikrofonituloliitäntä
- 3 GUITAR: Kitaratuloliitäntä
- 4 LINE IN: Linjatuloliitäntä
- 5 CHARGING: Latausvalo
- 6 USB: USB-tuloliitäntä
- 7 Virtakytkin: Vaihda virtalähdettä ON/OFF
- 8 LED-näyttö
- 9 VOLUME/MULTI: Lisää tai pienennä kaiuttimen pää-äänenvoimakkuutta.



- 10 STANDBY
- 11 SOURCE: Paina vaihtaaksesi lähdettä USB, BT, LINE välillä.
- 12 LIGHT FX: Paina vaihtaaksesi lähdettä LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, OFF välillä.
- 13 X-DRIVE: Paina käynnistääksesi/sammuttaaksesi lisäbasson. Erotta Bluetooth-laite painamalla 2 sekuntia.
- 14 PREV: Paina tätä painiketta siirtyäksesi edelliseen kappaleeseen USB/BT-tilassa.
- 15 PLAY/PAUSE: Paina soittaaksesi/tauottaaksesi kappaleen.
- 16 NEXT: Paina tätä painiketta siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen USB/BT-tilassa.
- 17 MENU: Paina tätä painiketta vaihtaaksesi valikkoa mikrofonin/kitaran äänenvoimakkuuden, kaiun äänenvoimakkuuden, basson, diskantin välillä.
  - Näytön "2U" tarkoittaa MIC/GUITAR VOL 10, pyöritä VOLUME/MULTI-nappia säätääksesi 0-30.
  - Näytön "E" tarkoittaa ECHO VOL 10, pyöritä VOLUME/MULTI-nappia säätääksesi 0-30.
  - Näytön "b" tarkoittaa BASS 00, pyöritä VOLUME/MULTI-nappia säätääksesi ± 6dB.
  - Näytön "t" tarkoittaa TREBLE 00, pyöritä VOLUME/MULTI-nappia säätääksesi ± 6dB.

## KAUKOSÄÄTIMEN KUVAUS



- 1 **STANDBY**: Valmiustila päälle/kiinni
- 2 0-9 numeropainikkeet: Näitä painikkeita käytetään kappaleen toistamiseen suoraan USB-lähdetilassa. Esim: Soittaaksesi USB-soittolistalta 12. kappaleen paina numeropainikkeilla ensin "1" ja sitten "2".
- 3 **VOL-** : Äänenvoimakkuuden pienentäminen
- 4 **◀◀**: Toista edellinen kappale
- 5 **▶▶**: Soitto / Tauko
- 6 **◀◀**: Kappaleen pikakelaus taaksepäin painamalla toimii vain USB-tulotilassa.

- 7 **▶▶** : Kappaleen pikakelaus eteenpäin painamalla toimii vain USB-tulotilassa.
- 8 **▶▶▶**: Toista seuraava kappale
- 9 **VOL+**: Äänenvoimakkuuden lisääminen
- 10 **MUTE**: Paina kytkeäkseksi/sammuttaaksesi vaimennuksen.
- 11 **REPEAT**: Toistotilan valinta USB-tulotilassa: toista yksi (ONE), toista kaikki (ALL), toista satunnaisesti (RAN).
- 12 **SOURCE**: Paina vaihtaaksesi lähdettä USB, BT, LINE välillä.

## TWS-TILA (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Käynnistä 2 kaiutinta ja valitse molempiin INPUT-tilaksi Bluetooth.
- B. Paina kaiutinsetin "▶" -painiketta 2 sekuntia ja "BL" ilmestyy näytölle. Kun näytössä palaa "BL" tai toisesta laitteesta kuuluu ääni, TWS on muodostettu.
- C. Kytke mobiililaitteesi Bluetooth-toiminto päälle ja hae Bluetooth-laitteita ja valitse "NGS WILDRAVE" hakutuloksista. Valitse OK tai YES parittaaksesi laitteen mobiililaitteeseen ja jatkuva sininen valo ilmoittaa onnistuneen yhdistämisen. Liitännän jälkeen voit soittaa musiikkia mobiililaitteeltasi.
- D. Paina kaiutinyksikön "▶" -painiketta 2 sekuntia. Sammuta TWS-ominaisuudet kun "BL" näkyy.

## USB-TIKKU / BLUETOOTH

### USB-TIKUN TOISTAMINEN

Kun laite on päällä ja USB-kortti liitettynä, laite voi soittaa MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC -muotoista musiikkia USB:lta. Paina PREV/NEXT-painikkeita valitaksesi haluamasi kappaleen. Paina soitto/tauko-painiketta tauottaaksesi / jatkaaksesi musiikkia.

### BLUETOOTH-TILA

- A. Paina SOURCE-painiketta, kunnes sana "BL" ilmestyy näytölle. Bluetooth-tilassa laite alkaa etsiä / parittaa / yhdistää liitettävää laitetta.
- B. Käynnistä mobiililaitteesi Bluetooth-toiminto.
- C. Hae "NGS WILDRAVE" ja valitse se paritettavaksi (ensimmäisellä kerralla tai paritettaessa uutta mobiililaitetta).
- D. Bluetooth-kaiutin yhdistyy automaattisesti uudelleen, kun mobiililaitte on paritettu (laitteen tyyppistä ja asetuksista riippuen joudut ehkä muodostamaan yhteyden manuaalisesti joihinkin laitteisiin).
- E. Erotta kaiutin mobiililaitteesta painamalla ja pitämällä X DRIVE -painiketta pohjassa 2 sekuntia.

## KÄYTTÖOPAS

### LINE IN

Voit liittää laitteeseen ulkoisen multimedia-audiolähteen "LINE IN"-portin kautta. Liitännän jälkeen aseta tilaksi LINE painamalla laitteen SOURCE-painiketta. Laite voi soittaa audiotiedostoja multimedialähteistä kuten tietokone, matkapuhelin, MP3- ja MP4-soittimet jne.

### LATAUSOHJEET

Toiston aikana, jos akun virta on vähäinen, punainen valo syttyy ilmoittaen, että kaiutin pitäisi ladata tai se saattaa sammua pian.

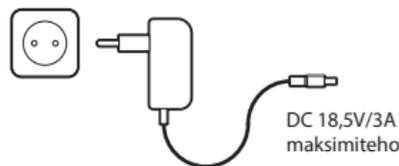
1. Aseta kytkin OFF-asentoon.
2. Liitä virta-adapteri kaiuttimeen.
3. Liitä adapteri virtalähteeseen.
4. Kun lataus-LED muuttuu punaisesta vihreäksi, laite on kokonaan latautunut. Irrota laturi verkkovirrasta ja irrota adapteri kaiuttimesta.

## TEKNISET TIEDOT

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Lähtöhuipputeho	200 W	300 W
Akku	12 V/3,6 Ah	12 V/3,6 Ah
BLUETOOTH	Kyllä	Kyllä
Kantama	10 m	10 m
Taajuusvaste	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB-portti	Kyllä	Kyllä
Aux-tulo	Kyllä	Kyllä
Mikrofoni	Kyllä	Kyllä
Kitara-tulo	Kyllä	Kyllä
LED-näyttö	Kyllä	Kyllä
Akkuvirran ilmainen	Kyllä	Kyllä
LED-valot	Kyllä	Kyllä
RMS	80 W	100 W
Akun kesto	6 tuntia*	6 tuntia*
DC input	12V / 2A	

- \* 4 tuntia 100 %:n äänenvoimakkuudella (valot ja superbasso kiinni)  
 6 tuntia 70 %:n äänenvoimakkuudella (valot ja superbasso kiinni)  
 10 tuntia 50 %:n äänenvoimakkuudella (valot ja superbasso kiinni)

## DC-LATAUS



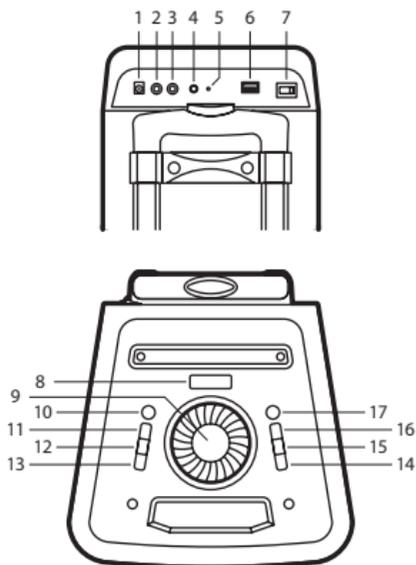
Jos joudut tulevaisuudessa hävittämään tämän tuotteen, huomaa, että:

Sähköjätettä ei tule hävittää talousjätteiden mukana. Kierrätä viemällä asianmukaisin paikkoihin.

Kysy neuvoja paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä.

(Sähkö- ja elektroniikkaromudirektiivi)

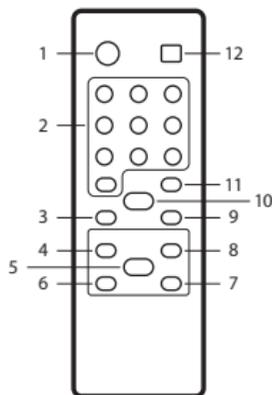
## BESKRIVNING ÖVRE OCH BAKRE PANEL



- 1 DC INPUT: DC-ingång
- 2 MIC: Kabeldragen mikrofoningång
- 3 GUITAR: Gitarringång
- 4 LINE IN: Line-in-ingång
- 5 CHARGING: Laddningsljus
- 6 USB: USB-ingång
- 7 Strömbrytare: Växla mellan ON/OFF
- 8 LED-display
- 9 VOLUME/MULTI: Höj eller sänk högtalarens huvudvolym.
- 10 STANDBY

- 11 SOURCE: Tryck för att ladda källan mellan USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Tryck för att ändra källan mellan LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, AV
- 13 X-DRIVE: Tryck för att slå på extra baseffekt PÅ/AV. Tryck i 2 sekunder för att koppla bort Bluetooth-enheten.
- 14 PREV: Tryck på denna knapp för att gå till föregående spår i USB-/BT-läget.
- 15 PLAY/PAUSE: Tryck för att spela/pausa ett spår.
- 16 NEXT: Tryck på denna knapp för att gå till nästa spår i USB-/BT-läget.
- 17 MENU: Tryck på denna knapp för att ändra menyn mellan mikrofon-/gitarrvolym, ekovolym, bas, diskant.
  - Display "2U 10" betyder MIC/GUITAR VOL 10, vrid VOLUME/MULTI ratten för att justera 0-30.
  - Display "E 10" betyder ECHO VOL 10, vrid VOLUME/MULTI ratten för att justera 0-30.
  - Display "b 00" betyder BASS 00, vrid VOLUME/MULTI ratten för att justera ± 6dB.
  - Display "t 00" betyder TREBLE 00, vrid VOLUME/MULTI ratten för att justera ± 6dB.

## BESKRIVNING AV FJÄRRKONTROLLEN



- 1 **STANDBY:** Standby PÅ/AV
- 2 **Sifferknappar 0-9:** Dessa knappar används för att spela ett spår direkt i USB-källäge. Exempel: För att spela spår 12 i USB-spellistan, tryck på sifvertangenten "1" följt av "2".
- 3 **VOL-:** För att minska volymen
- 4 **⏩:** Spela föregående låt
- 5 **⏸:** Play/paus
- 6 **⏮:** Snabbspola tillbaka en låt genom att trycka, endast i USB-ingångsläget.
- 7 **⏭:** Snabbspolning framåt genom att trycka, endast i USB-ingångsläget.
- 8 **▶▶:** Spela nästa låt
- 9 **VOL+:** För att höja volymen
- 10 **MUTE:** Tryck för att slå på/av.
- 11 **REPEAT:** För att välja repeteringsläge i USB-ingångsläget: upprepa en (ONE), upprepa allt (ALL), repetera slumpvis (RAN).
- 12 **SOURCE:** Tryck för att ändra källan mellan USB, BT, LINE.



## TWS-LÄGE (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Slå på två högtalare och välj båda INPUT-lägena som Bluetooth.
- B. Tryck på "▶" -knappen på högtalarinställningen i 2 sekunder tills "t o1" visas. TWS skapas när displaylampan är "bL" eller en ton hörs från en annan enhet.
- C. Slå på Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon för att söka efter Bluetooth-enheter och välj "NGS WILDRAVE" från sökresultatet. Välj OK och JA för att sammankoppla denna enhet med din mobiltelefon, ett konstant blått ljus indikerar en framgångsrik anslutning. När du är ansluten kan du spela musik från din mobiltelefon.
- D. Tryck på "▶" -knappen på högtalarenheten i 2 sekunder. Stäng av TWS-funktionerna när "t oF" visas.

## USB-KORT/BLUETOOTH

### USB-KORTSPELNING

När USB-kortet är anslutet kan den spela MP3/AMR/WAV/WMA/FLAC-format från USB-enheten. Tryck på PREV/NEXT-knapparna för att välja den låt du vill ha. Tryck på play/pause-knappen för att pausa/återuppta musiken.

### BLUETOOTH-LÄGE

- A. Tryck på SOURCE-knappen tills skärmen visar ordet BL. I Bluetooth-läge går enheten till söknings-/sammankopplings-/återanslutningsläge för att koppla ihop.
- B. Slå nu på Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon
- C. Sök efter "NGS WILDRAVE" och välj det för att sammankoppla (koppla ihop första gången eller med en ny mobil enhet).
- D. Bluetooth-högtalaren ansluter automatiskt igen om din mobiltelefon har sammankopplats (beroende på mobiltelefonens typ och konfiguration kan manuell återanslutning krävas på vissa enheter).
- E. För att koppla bort högtalaren från mobiltelefonen, håll X DRIVE-knappen intryckt i 2 sekunder.

## ANVÄNDARMANUAL

### LINE IN

Du kan ansluta enheten till de externa multimediala ljudkällorna via "LINE IN"-ingången. Efter anslutningen ställer du bara in LINE-läget genom att trycka på enhetens "SOURCE"-knapp. Enheten kan spela ljudfiler från multimediakällor som PC, mobiltelefon, MP3, MP4, etc.

### LADDNINGSSINSTRUKTIONER

Under uppspelning, om batteriet är svagt, tänds den röda lampan som indikerar att högtalaren ska laddas, annars slocknar den snart.

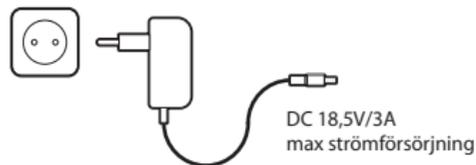
1. Ställ omkopplaren i OFF-läge.
2. Anslut nätadaptern till högtalaren.
3. Anslut adaptern till elnätet.
4. När laddningslampan växlar från röd till grön indikerar den att den är fulladdad. Koppla loss laddaren från elnätet och koppla bort adaptern från högtalaren.

## TEKNISKA SPECIFIKATIONER

	WILDRAVE 1	WILDRAVE 2
Toppeffekt	200 W	300 W
Batteri	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Ja	Ja
Räckvidd	10 m	10 m
Frekvenssvar	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB-uttag	Ja	Ja
Aux-ingång	Ja	Ja
Mikrofon	Ja	Ja
Gitarringång	Ja	Ja
LED-skärm	Ja	Ja
Batterinivåindikator	Ja	Ja
LED-lampor	Ja	Ja
RMS	80 W	100 W
Batteriets brukstid	6 timmar*	6 timmar*
DC-ingång	12V / 2A	

- \* 4 timmar med 100 % volym (lampor och super-bass av)  
 6 timmar med 70 % volym (lampor och super-bass av)  
 10 timmar med 50 % volym (lampor och super-bass av)

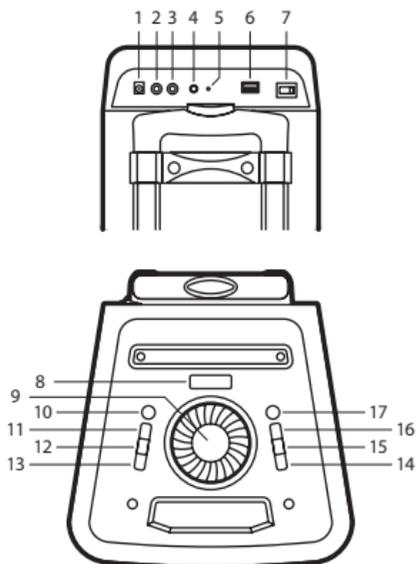
## DC-LADDNING



Om du vid något framtida tillfälle skulle vilja kassera produkten, vänligen notera att: Elektriskt avfall bör ej kasseras tillsammans med hushållsavfall. Vänligen använd återvinningsstation för detta.

Du kan vända dig till ditt lokala ombud eller återförsäljare för att få råd om återvinning. (Råd gällande elektriskt avfall och elektronisk utrustning)

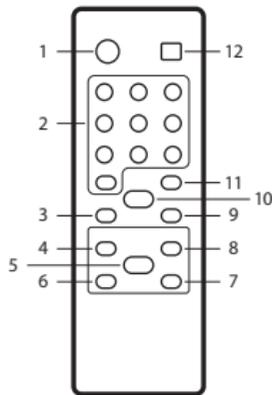
## BESKRIVELSE AF TOP- OG BAGPANEL



- 1 DC INPUT: DC-indgangsstik
- 2 MIC: Indgangsstik til mikrofon med kabel
- 3 GUITAR: Guitar indgangsstik
- 4 LINE IN: Line indgangsstik
- 5 CHARGING: Opladerlys
- 6 USB: USB-indgangsstik
- 7 Strømafbryder: Skift strøm mellem ON/OFF
- 8 LED-skærm
- 9 VOLUME/MULTI: Øg eller sænk den primære volumen på højttaleren
- 10 STANDBY

- 11 SOURCE: Tryk for at oplade kilden mellem USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: Tryk for at ændre kilden mellem LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, OFF
- 13 X-DRIVE: Tryk for at sætte den ekstra baseffekt enten til eller fra. Hold nede i 2 sekunder for at afslutte parringen mellem bluetooth-enhederne.
- 14 PREV: Tryk på denne knap for at gå tilbage til den forrige mediefil, når du er i USB/BT-tilstand.
- 15 PLAY/PAUSE: Tryk for at afspille/eller at sætte en mediefil på pause.
- 16 NEXT: Tryk på denne knap for at gå videre til den næste mediefil, når du er i USB/BT-tilstand.
- 17 MENU: Tryk på denne knap for at skifte i menuen mellem mikrofon/guitar-volumen, ekko volumen, bas, diskant.
  - Vis " 2U 10 " værdien for MIKROFON/GUITAR VOL 10, drej på VOLUME/MULTI-knappen for at justere 0-30.
  - Vis " E 10 " værdien for ECHO VOL 10, drej på VOLUME/MULTI-knappen for at justere 0-30.
  - Vis " b 00 " værdien for BASS 00, drej på VOLUME/MULTI-knappen for at justere  $\pm$  6dB.
  - Vis " t 00 " værdien for TREBLE 00, drej på VOLUME/MULTI-knappen for at justere  $\pm$  6dB.

## FJERNBETJENING BESKRIVELSE



- 1 **STANDBY**: Standby ON/OFF
- 2 0-9 numeriske taster: Disse taster bruges til at afspille en mediefil direkte fra din USB-kilde. Fx: for at afspille spor nummer 12 på din USB-playliste, skal du trykke på den numeriske tast "1" efterfulgt af "2".
- 3 **VOL-**: Til at skrue volumen ned
- 4 **◀◀**: Afspilning af den forrige sang
- 5 **▶▶**: Afspil / pause
- 6 **◀◀**: Spol hurtigt tilbage i en sang ved at trykke på denne tast, som kun kan bruges i programmet med USB-input.
- 7 **▶▶**: Spol hurtigt fremad i en sang ved at trykke på denne tast, som kun kan bruges i programmet med USB-input.
- 8 **▶▶▶**: Afspil den næste sang
- 9 **VOL +**: Til at skrue volumen op.
- 10 **MUTE**: Sæt mute til eller fra med ON/OFF.
- 11 **REPEAT**: Til valg af genafspilningstilstande i USB-input programmet: gentag en (ONE), gentag alle (ALL), gentag på tilfældig vis (RAN).
- 12 **SOURCE**: Tryk for at ændre kilden mellem USB, BT, LINE.

## TWS-PROGRAM (TRUE WIRELESS STEREO)

- A. Tænd for 2 højttalere, og vælg begge INPUT-tilstande som Bluetooth.
- B. Tryk på "▶||" -tasten på højttalersættet i 2 sekunder, og "t oF" vil blive vist. Når display lyset er "bL", eller når du hører en lyd fra den anden enhed, vil der være etableret TWS.
- C. Aktiver Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon, så du kan søge efter Bluetooth-enheder og vælge "NGS WILDRAVE" blandt søgeresultaterne. Vælg OK eller JA for at parre denne enhed med din mobiltelefon og det konstante lysende blå lys vil indikere en succesrig forbindelse. Du kan afspille musik fra din mobiltelefon, ligeså snart du er tilsluttet.
- D. Tryk på "▶||" -knappen på din højttalerenhed i 2 sekunder. Sluk for TWS-funktioner, når du ser "t oF".

## USB-KORT / BLUETOOTH

### USB-KORT SPILLER

Når strømmen er sat til med ON på produktet, og at USB-kortet er tilsluttet, kan den afspille musik i følgende formater fra USB-stikket: MP3 / AMR / WAV / WMA / FLAC. Brug knapperne PREV/NEXT til at vælge den sang, som du ønsker at høre. Tryk på knapperne play/pause for at sætte musikken på pause eller til at sætte musikken i gang igen.

### BLUETOOTH-PROGRAM

- A. Tryk på SOURCE-knappen, indtil du ser ordet BL på skærmen. Når du er i Bluetooth-programmet vil din enhed gå i gang med at søge / parre / genforbinde parringen.
- B. Nu skal du tænde Bluetooth-funktionen på din mobiltelefon ved at vælge ON.
- C. Søg efter "NGS WILDRAVE", og vælg dette for at parre det (til første gangs parring eller parring med en ny mobil enhed).
- D. Bluetooth-højttaleren vil automatisk genforbinde sig med din mobiltelefon, hvis den er blevet parret tidligere (dette afhænger af din mobiltelefons type og opsætning og manuel genforbindelse kan være nødvendig på visse enheder).
- E. For at stoppe parringen mellem højttaleren og din mobiltelefon, skal du trykke og holde X-DRIVE-knappen nede i 2 sekunder.

### LINE IN

Du kan forbinde enheden med eksterne multimedie-lydkilder gennem "LINE IN"-porten. Efter den er sat til skal du blot vælge programmet LINE ved at trykke på "SOURCE"-knappen på enheden. Enheden kan spille lydfiler fra multimediekilder som fx PC, mobiltelefon, MP3, MP4, osv.

### INSTRUKTIONER TIL OPLADNING

Hvis batteriet er lavt i forbindelse med afspilningen vil det røde lys lyse op, og dette indikerer at højttaleren snart skal lades op, ellers vil den snart slukke.

1. Sæt kontakten i positionen OFF.
2. Sæt strømstikket i højttaleren.
3. Sæt stikket i stikkontakten.
4. Når LED-lampen, der viser opladningen, skifter fra rød til grøn, er højttaleren fuldt opladet. Tag strømstikket ud af stikkontakten, og tag stikket ud af højttaleren.

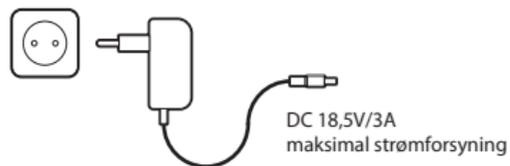


## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

	WILDRAVE 1	WILDRAVE 2
Output spidseffekt	200W	300W
Batteri	12V/3,6Ah	12V/3,6Ah
Bluetooth	Ja	Ja
Arbejdsområde	10m	10m
Frekvens respons	40Hz~18kHz	40Hz~18kHz
USB-port	Ja	Ja
AUX-input	Ja	Ja
Mikrofon	Ja	Ja
Guitar input	Ja	Ja
LED-Skærm	Ja	Ja
BATTERI NIVEAU INDIKATOR	Ja	Ja
LED-lys	Ja	Ja
RMS	80W	100W
Batterilevetid	6 timer*	6 timer*
DC-indgangsstrøm	12V / 2A	

- \* 4 timer ved 100% lydstyrke (lys og superbas slået fra)  
 6 timer ved 70% lydstyrke (lys og superbas slået fra)  
 10 timer ved 50% lydstyrke (lys og superbas slået fra)

## DC-OPLADNING



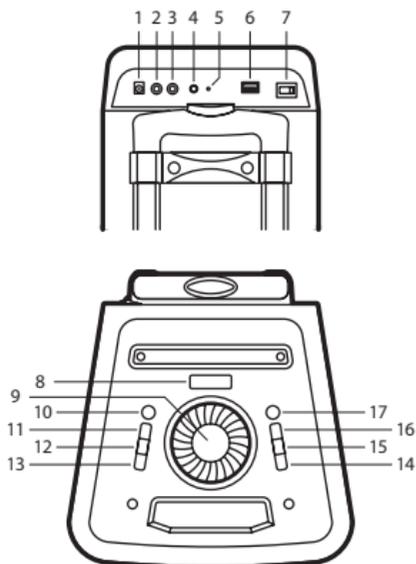
Hvis du på hvilket som helst tidspunkt i fremtiden skulle have brug for at bortskaffe dette produkt, skal du være opmærksom på at:

Bortskaffelse af elektriske produkter og batterier må ikke se med almindeligt husholdningsaffald. Aflever venligst på genbrugsstationen, når det er muligt.

Tjek med din lokale kommune eller forhandler for gode råd om genbrug.

(Direktivet for bortskaffelse af affald med elektrisk og elektronisk udstyr).

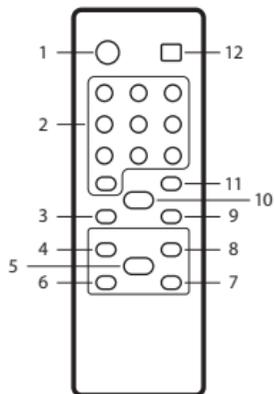
## VIRŠUTINIO IR UŽPAKALINIO SKYDELIO APRAŠYMAS



- 1 DC jėjimas: DC įvesties lizdas
- 2 MIC: laidinio mikrofono įvesties lizdas
- 3 GUITAR: Guitar Input lizdas
- 4 LINE IN: linijos įvesties lizdas
- 5 CHARGING: įkrovimo lemputė
- 6 USB: USB įvesties lizdas
- 7 Maitinimo jungiklis: Perjunkite energiją tarp ON/OFF
- 8 LED ekranas
- 9 VOLUME/MULTI: padidinti arba sumažinti garsiakalbio pagrindinį garsą.
- 10 STANDBY: Laukimo režimas

- 11 SOURCE: paspauskite, kad pakeistumėte šaltinį tarp USB, BT, LINE
- 12 LIGHT FX: paspauskite, jei norite pakeisti šaltinį tarp LED1, LED2, LED3, LED4, LED5, LED6, OFF
- 13 X-DRIVE: paspauskite, kad įjungtumėte papildomą boso efektą. Norėdami atsieti "Bluetooth" įrenginį, paspauskite ir palaikykite 2 sekundes.
- 14 PREV: paspauskite šį mygtuką, kad eiti į ankstesnį takelį USB/BT režimu.
- 15 PLAY/PAUSE: paspauskite norėdami leisti/pristabdyti takelį.
- 16 NEXT: paspauskite šį mygtuką, norėdami pereiti prie kito takelio USB/BT režimu.
- 17 MENU: paspauskite šį mygtuką, norėdami pakeisti meniu tarp MIC/Guitar apimties, ECHO apimties, bosas, diskanto.
  - Ekranas "2U 10" veikia MIC/Guitar Vol 10, PASUKTI GARSA/MULTI rankenėlę reguliavimas 0-30.
  - Ekranas "E 10" veikia ECHO Vol 10, PASUKITE GARSA/MULTI rankenėlės reguliavimas 0-30.
  - Display "b 00" veikia Bass 00, PASUKTI garsumą/Multi rankenėlės reguliavimas ± 6db.
  - Rodyti "t 00" reiškia, kad diskanto 00, PASUKITE garsumą/Multi rankenėlės reguliavimas ± 6db.

## NUOTOLINIO VALDYMO PULTO APRAŠYMAS



- 1 STANDBY: režimas ON/OFF
- 2 0-9 skaitiniai mygtukai: Šie mygtukai naudojami groti muziką tiesiogiai USB režime. Pvz: Norėdami groti 12-ąjį takelį USB grojaraštyje paspauskite skaičių klavišą "1", po to "2".
- 3 VOL -: sumažinti garsumą
- 4 ◀◀: Groti ankstesnę dainą
- 5 ▶▶: Groti/pristabdyti
- 6 ◀◀: Greitai atsukite dainą paspausdami, tik USB įvesties režimu.

- 7 ▶▶ : Sukti pirmyn dainą paspausdami, tik USB įvesties režimu.
- 8 ▶▶▶: Groti kitą dainą
- 9 VOL +: padidinti garsumą.
- 10 MUTE: paspauskite, kad įjungtumėte/išjungtumėte nutildymą.
- 11 REPEAT: Norėdami pasirinkti kartojimo režimą USB įvesties režime: Repeat one (kartoti vieną), Repeat all (kartoti visus), kartoti ne iš eilės (RAN).
- 12 SOURCE: paspauskite, jei norite pakeisti šaltinį tarp USB, BT, LINE.

## TWS REŽIMAS (TRUE WIRELESS STEREO)

- Ijunkite 2 garsiakalbius ir pasirinkite abu įvesties režimus kaip "Bluetooth".
- Paspauskite mygtuką "▶" ant garsiakalbio 2 sekundes ir "BL" pasirodys. Kai ekrane šviesa yra "BL" arba garsas yra girdimas iš kito prietaiso, TWS yra įjungtas.
- Ijunkite "Bluetooth" funkciją savo mobiliajame telefone, ieškokite kitų "Bluetooth" prietaisų, pasirinkite "NGS WILDRAVE" iš paieškos rezultatų. Pasirinkite OK arba YES, jei norite suporuoti šį įrenginį su savo mobilioju telefonu ir mėlyna šviesa indikuos sėkmingą ryšį. Prisijungę galite leisti muziką iš savo mobiliojo telefono.
- 2 sekundes palaikykite garsiakalbio mygtuką "▶". Išjunkite TWS funkcijas, kai ekrane rodomas "BL".

## USB KORTELĖ / "BLUETOOTH"

### GROJAMA USB KORTELĖ

Kai renginys veikia ON režimu, jei USB kortelė įdėta, jis gali groti MP3/AMR/WAV/WMA/FLAC formato muziką iš USB. Paspauskite PREV/NEXT mygtukus, kad pasirinktumėte norimą dainą. Paspauskite paleidimo/pauzės mygtuką, norėdami pristabdyti/ tęsti muziką.

### "BLUETOOTH" REŽIMAS

- Paspauskite SOURCE mygtuką, kol ekrane pasirodys žodis BL. "Bluetooth" režimu, prietaisas pereina į paieškos/poravimo/prijungimo režimą.
- Dabar įjunkite "Bluetooth" funkciją savo mobiliajame telefone.
- Ieškokite "NGS WILDRAVE" ir pasirinkite jį susieti (pirmą kartą suporuoti arba susieti naują mobilųjį įrenginį).
- "Bluetooth" garsiakalbis bus automatiškai prijungtas, jei jūsų mobilusis telefonas buvo suporuotas (priklauso nuo mobiliojo telefono tipo ir konfigūracijos, kai kurie įrenginiai gali reikalauti pakartotinio rankinio prijungimo).
- Jei norite atsieti garsiakalbį nuo mobiliojo telefono, 2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką X DRIVE.

### LINE IN

Galite prijungti prietaisą su išoriniais multimedijos garso šaltiniais per prievadą "LINE IN". Po prijungimo, tiesiog nustatykite režimą į LINE paspausdami "SOURCE" mygtuką ant prietaiso. Prietaisas gali groti garso failus iš multimedijos šaltinių, pavyzdžiui, kompiuterio, mobiliojo telefono, MP3 ir MP4 ir kt.

### ĮKROVIMO INSTRUKCIJOS

Grojimo metu, jei baterija senka, raudona lemputė įsijungs ir nurodys, kad garsiakalbis turi būti įkrautas, arba jis greitai išsijungs.

1. Nustatykite jungiklį 'OFF' padėtyje.
2. Prijunkite maitinimo adapterį prie garsiakalbio.
3. Prijunkite adapterį prie elektros tinklo.
4. Kai įkrovimo lemputės šviesa pasikeičia iš raudonos į žalią, tai rodo, kad jis visiškai įkrautas. Atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo ir atjunkite adapterį nuo garsiakalbio.

## TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

	<b>WILDRAVE 1</b>	<b>WILDRAVE 2</b>
Išėjimo didžiausioji galia	200W	300W
Baterija	12V/3,6 Ah	12V/3,6 Ah
Bluetooth	taip	taip
Darbinis diapazonas	10m	10m
Dažnio atsakas	40Hz ~ 18kHz	40Hz ~ 18kHz
USB prievadas	taip	taip
AUX įvestis	taip	taip
Mikrofonas	taip	taip
Gitaros įvestis	taip	taip
LED ekranas	taip	taip
Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius	taip	taip
LED lemputės	taip	taip
RMS	80W	100W
Baterija	6 val. *	6 valandos *
Nuolatinės srovės įvestis	12V / 2A	

- \* 4 valandos 100% garso (šviesa ir Super Bass išjungti)  
 6 valandos 70% garso (šviesa ir Super Bass išjungti)  
 10 valandos 50% garso (šviesa ir Super Bass išjungti)

## NUOLATINĖS SROVĖS ĮKROVIMAS



Jei ateityje turėsite išmesti šį gaminį, atkreipkite dėmesį, kad:

Elektrinių gaminių atliekos neturėtų būti šalinamos kartu su buitinėmis atliekomis. Jei įmanoma, perdirbkite.

Kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją dėl perdirbimo patarimų.

(Elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų direktyva)

**DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**



WE, AUTHORIZED REPRESENTATIVE, **LURBE GRUP S.A.**, SAN SEBASTIÁN, SPAIN, DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE FOLLOWING PRODUCT:

**LURBE GRUP S.A.**, SAN SEBASTIÁN, SAN SEBASTIÁN, DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD LA CONFORMIDAD DEL PRODUCTO:

NGS: **BLUETOOTH SPEAKER NGS** / MODEL: **WILDRAVE 1 / 2**

NGS: **ALTAVOZ BLUETOOTH NGS** / MODELO: **WILDRAVE 1 / 2**

HAS BEEN TESTED AND FOUND IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS:

HA SIDO TESTADO EN CONFORMIDAD CON LAS SIGUIENTES NORMAS STANDARD EUROPEAS ARMONIZADAS:

**EN 62368-1:2014**

**EN 55032:2015,**

**EN 50663:2017**

**EN55035:2017,**

**ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)**

**EN61000-3-22:2014.**

**ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)**

**EN61000-3-3:2013**

**ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07)**

AND THEREFORE COMPLY WITH THE ESSENTIAL REQUIREMENTS AND PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND EUROPEAN COUNCIL:

Y, POR LO TANTO, CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS Y PROVISIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS DEL PARLAMENTO EUROPEO:

**RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU**

**ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**DIRECTIVA DE EQUIPOS DE RADIO 2014/53/EU**

**DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

AUTHORIZED REPRESENTATIVE: **LURBE GRUP S.A.**

REPRESENTANTE AUTORIZADO: **PORTUETXE 27  
20018 SAN SEBASTIÁN (GUIPÚZCOA)  
SPAIN**

SAN SEBASTIÁN, MAY 14TH, 2021  
SAN SEBASTIÁN, 14 DE MAYO DE 2021

SIGNED  
FIRMADO

**RAÚL MARTÍN**  
PRODUCT MANAGER

**EN  
ES**



**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**



**LURBE GRUP S.A, SAN SEBASTIÁN, ESPAGNE, SOUS SA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE, CERTIFIE LA CONFORMITÉ DU PRODUIT :**  
**LURBE GRUP S.A, SAN SEBASTIÁN, ESPAÑA, DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE A CONFORMIDADE DO PRODUTO:**

NGS : **HAUT-PARLEUR BLUETOOTH NGS / MODÈLE: WILDRAVE 1 / 2**

NGS : **ALTO-FALANTE BLUETOOTH NGS / MODELO: WILDRAVE 1 / 2**

*A ÉTÉ TESTÉ CONFORMÉMENT AUX NORMES STANDARD EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES :*

*FOITESTADO EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE NORMAS STANDARD EUROPEIAS HARMONIZADAS:*

**EN 62368-1:2014**

**EN 50663: 2017**

**ETSI EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)**

**ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)**

**EN 55032: 2015,**

**EN55035: 2017,**

**EN61000-3-22:2014.**

**EN61000-3-3:2013**

**ETSI EN 300 328 V2.2.2(2019-07)**

*ET RESPECTE DONC LES EXIGENCES ET LES DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES DU PARLEMENT EUROPÉEN :*

*E, POR CONSEQUINTE, CUMPRE COM OS REQUISITOS E PROVISÕES DAS SEGUINTE DIRECTIVAS DO PARLAMENTO EUROPEU:*

**DIRECTIVE SUR LES ÉQUIPEMENTS RADIO 2014/53/EU**

**DIRECTIVE ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

**DIRECTIVA RELATIVA AOS EQUIPAMENTOS DE RÁDIO 2014/53/EU**

**DIRECTIVA ROHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

REPRÉSENTANT AUTORISÉ :

REPRESENTANTE AUTORIZADO:

LURBE GRUP S.A

PORTUETXE 27

20018 SAN SEBASTIÁN (GUIPÚZCOA)

SPAIN

SAN SEBASTIÁN, LE 14 MAI 2021

SAN SEBASTIÁN, 14 DE MAIO DE 2021

SIGNÉ  
ASSINADO

**RAÚL MARTÍN**  
PRODUCT MANAGER

**FR  
PT**



**technical support: [www.ngs.eu/support](http://www.ngs.eu/support)**

**[www.ngs.eu](http://www.ngs.eu)**